

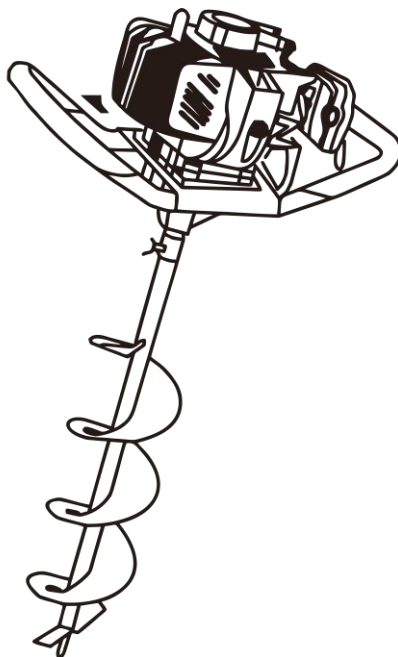
Wiertnica spalinowa do gleby

Model: GMM-WSG633



Instrukcja obsługi

(tłumaczenie instrukcji oryginalnej)



UWAGA!

Aby zmniejszyć ryzyko obrażeń, wszyscy użytkownicy i personel zajmujący się konserwacją sprzętu muszą **przeczytać i zrozumieć** niniejszą instrukcję przed przystąpieniem do użytkowania, wymiany akcesoriów lub konserwacji tej maszyny. Niniejsza instrukcja nie obejmuje wszystkich możliwych sytuacji. Każdy, kto używa, konserwuje lub pracuje w pobliżu tego sprzętu, musi zachować ostrożność.



GoodMajster

Machinery

INFOLINIA / SERWIS: +48 56 400 00 56

Spis treści

Ostrzeżenia bezpieczeństwa	4-16
Symbole ostrzegawcze	17
Dane techniczne	19
Zawartość zestawu	20
Elementy urządzenia	21
Montaż	22
Przed uruchomieniem	23
Przygotowanie mieszanki paliwowej	25
Tankowanie maszyny	26



GoodMajster

Machinery

Przed użyciem sprawdź!	27
Uruchomienie silnika	29
Zatrzymanie silnika	31
Konserwacja	33
Tabele przeglądów i konserwacji	38
Transport i przechowywanie	39
Rozwiązywanie problemów	41
Dodatkowe ostrzeżenia i utylizacja	43
Gwarancja	44

⚠ UWAGA ⚠

W CELU ZMNIJSZENIA RYZYKA NARAŻENIA OPERATORA NA NIEBIEZPIECZEŃSTWO, NALEŻY ZAPOZNAĆ SIĘ DOKŁADNIE Z NINIEJSZĄ INSTRUKCJĄ OBSŁUGI PRZED ROZPOCZĘCIEM PRACY Z URZĄDZENIEM.

INSTRUKCJĘ NALEŻY ZACHOWAĆ DO PÓŹNIEJSZEGO ODNIESIENIA SIĘ DO NIEJ. PRZEKAZUJĄC URZĄDZENIE INNEJ OSOBIE, NALEŻY RÓWNIEŻ DOŁĄCZYĆ NINIEJSZY DOKUMENT.

WSTĘP

Przeczytaj i upewnij się, że w pełni rozumiesz wszystkie informacje dotyczące bezpieczeństwa przed użyciem tego urządzenia.

Dziękujemy za wybór Wiertnicy spalinowej marki GoodMajster. Dołożyliśmy wszelkich starań podczas projektowania sprzętu, na każdym etapie jego produkcji oraz podczas testowania jakości, aby sprzęt był zgodny z rygorystycznymi standardami jakości uzyskując najwyższą wydajność.

Maszyny GoodMajster użytkowane zgodnie z ich przeznaczeniem, należyta starannością oraz konserwacją dadzą wiele lat bezawaryjnej pracy.

Uszkodzone części maszyny należy wymienić bezpośrednio przed ponownym uruchomieniem maszyny.

Nieautoryzowane zmiany w urządzeniu wyłączają odpowiedzialność producenta za wynikłe stąd szkody!

Jeśli urządzenie jest używane **niezgodnie z przeznaczeniem, sprzedawca i producent zrzekają się wszelkich gwarancji!**

OGÓLNE ZASADY BEZPIECZEŃSTWA

Celem produkcji maszyn marki GoodMajster, jest uzyskanie najwyższego bezpieczeństwa oraz wydajności.

To narzędzie nie jest przeznaczone do użytku przez osoby (w tym dzieci) o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych, lub braku

doświadczenia i wiedzy, chyba że otrzymali one nadzór i instrukcje dotyczące korzystania z narzędzia przez osobę odpowiedzialną za ich bezpieczeństwo.

Trzymać poza zasięgiem dzieci. Dzieci powinny być nadzorowane, aby upewnić się, że nie bawią się maszyną.

Najważniejszy w kwestiach bezpieczeństwa jest odpowiedzialny, doświadczony oraz świadomy zagrożeń operator maszyn.

Ostrożność i dobra ocena sytuacji są najlepszą ochroną przed obrażeniami.

Wszystkie możliwe zagrożenia nie mogą być tutaj omówione, ale staraliśmy się zwrócić uwagę na najważniejsze elementy, a osoby użytkujące sprzęt powinny zwracać uwagę i przestrzegać znaków ostrzegawczych, znaków niebezpieczeństwa oraz instrukcji umieszczonych na sprzęcie w formie naklejek. Właściciel sprzętu jest zobowiązany do dbania o czytelność naklejek ostrzegawczych, a w przypadku ich uszkodzenia, do umieszczenia nowych ich odpowiedników w miejscach pierwotnego umieszczenia. Operator sprzętu powinien przeczytać i **przestrzegać** instrukcji bezpieczeństwa dołączonego do każdego produktu.

Dowiedz się jak działa maszyna poprzez dokładne przeczytanie instrukcji obsługi. Nawet jeśli nigdy wcześniej nie używałeś podobnych maszyn, to dokładniej zapoznaj się z maszyną oraz instrukcją obsługi przed użyciem. Wykonaj próby na otwartej powierzchni, zapoznaj się z uruchomieniem urządzenia oraz kwestiami bezpieczeństwa i zagrożeniami.

ZASTOSOWANIE

Maszyna została skonstruowana do wiercenia otworów w luźnej glebie. Nie wolno wiercić w betonie, utwardzonych drogach, skałach, litej zwartej strukturze. **Nie jest przeznaczona do użytku komercyjnego.**

Należy bezwzględnie przestrzegać ograniczeń zawartych w instrukcjach bezpieczeństwa.

Maszynę można użytkować wyłącznie zgodnie z jej przeznaczeniem. Każde inne użycie wykraczające poza ten zakres jest niezgodne z przeznaczeniem.

Użytkownik/operator, a nie producent, ponosi odpowiedzialność za wszelkie wynikające z tego szkody lub obrażenia ciała.

Układ napędowy napędzany jest silnikiem spalinowym, dwusuwowym, dlatego zasilany jest **mieszkanką paliwa (benzyny bezołowiowej) z olejem w proporcjach 25:1. (Do 25L benzyny bezołowiowej należy dodać 1L oleju do silników dwusuwowych).**

Zabrania się używania maszyny w szklarniach, domach, pomieszczeniach zamkniętych lub podobnych miejscach. Nie odpowiada to zamierzonemu zastosowaniu.

UWAGA! Wysokie ryzyko obrażeń przez latające materiały eksploatacyjne, takie jak potłuczone kamienie, odpady zakopane w gruncie, gruz lub krzemienie. **Koniecznie zwróć uwagę na ograniczenia instrukcji bezpieczeństwa.**

Użycie dodatków, dodatkowych akcesoriów nie wspieranych przez producenta, wykonywanie modyfikacji, oraz łączenia kilku świrdrów bez certyfikowanych przedłużeń, jak również powiększanie szerokości roboczej – SUROWO ZABRONIONE!

Maszynę należy używać wyłącznie zgodnie z jej przeznaczeniem.

Jakiegolwiek dalsze użycie wykraczające poza ten zakres jest niezgodne z przeznaczeniem. Za wynikające z tego szkody lub obrażenia użytkownik ponosi osobistą odpowiedzialność, a nie producent.

Przestrzeganie niniejszej instrukcji, wskazówek dotyczących konserwacji **prace konserwacyjne takie jak czyszczenie filtra powietrza, smarowanie przekładni, czyszczenie świecy zapłonowej, konserwacja układu paliwowego itp. należą w obowiązkach do użytkownika / operatora lub właściciela sprzętu.**

Wiertnica spalinowa GMM-WSG633 marki GoodMajster Machinery nie jest przeznaczony do użytku komercyjnego.

Producent maszyny nie odpowiada za uszkodzenia powstałe poprzez niewłaściwe użytkowanie i brak konserwacji maszyny. Wszelkie usterki spowodowane brakiem czynności konserwacyjnych, brakiem stosowania akcesoriów wchodzących w skład zestawu oraz nie odpowiednim użytkowaniem **będą skutkowały odmówieniem naprawy gwarancyjnej.**

W przypadku jakichkolwiek niejasności lub wątpliwości związanych z bezpieczeństwem i użytkowaniem sprzętu należy wyjaśnić z działem technicznym firmy GoodMajster Machinery (DOMBUD RP) lub z sprzedawcą.

Zapoznanie się z treściami zawartymi w Instrukcji obsługi oraz w Karcie gwarancyjnej, jest podstawą do ewentualnych roszczeń z tytułu reklamacji. Sprzedawca oraz Gwarant nie poniosą odpowiedzialności za powstałe w związku z tym szkody.

⚠️ UWAGA ⚠️

W CELU ZMNIEJSZENIA RYZYKA NARAŻENIA OPERATORA NA NIEBIEZPIECZEŃSTWO, NALEŻY ZAPOZNAĆ SIĘ DOKŁADNIE Z NINIEJSZĄ INSTRUKCJĄ OBSŁUGI PRZED ROZPOCZĘCIEM PRACY Z URZĄDZENIEM.

INSTRUKCJĘ NALEŻY ZACHOWAĆ DO PÓŹNIEJSZEGO ODNIESIENIA SIĘ DO NIEJ. PRZEKAZUJĄC URZĄDZENIE INNEJ OSOBIE, NALEŻY RÓWNIEŻ DOŁĄCZYĆ NINIEJSZY DOKUMENT.

ŚRODOWISKO

Wszystkie opakowania, narzędzia, węże, oleje powinny być składowane i zabrane do lokalnego centrum recyklingu, a także zutylizowane w sposób bezpieczny dla środowiska. Użytkownik ma obowiązek segregowania oraz utylizacji odpadów powstałych w skutek użytkowania maszyny.

Nie używaj maszyny w środowisku łatwopalnej roślinności lub tam, gdzie istnieje ryzyko pożaru lub wybuchu.

WAŻNE OBOSTRZENIA !

Utrzymuj porządek w miejscu pracy.

- Nieporządek w miejscu pracy może być przyczyną wypadków.

Niebezpieczeństwo samookaleczenia!

- Świdry wiertnicze są naostrzone. Dotykaj ich tylko grubymi rękawiczkami.

Nosić odpowiednie osobiste wyposażenie ochronne

- certyfikowane (zgodne z normą EN166 i EN170) okulary ochronne z bocznymi osłonami chroniącymi przed latającymi małymi częściami, które mogą zostać wirowane przez sterownicę
- certyfikowane (zgodne z normą EN352-1 oraz EN352-2) ochronniki słuchu, zatyczki do uszu lub słuchawki, aby uniknąć uszkodzeń spowodowanych hałasem silnika
- ściśle dopasowaną odzież roboczą, aby nie mogła zostać wciągnięta przez silnik, maszynę lub jej części (zgodne z normą EN ISO 13688:2013
- (zgodne z normą EN 388:2003) rękawice robocze wykonane z twardej skóry, aby uniknąć uszkodzenia przez małe części, lub wibracje
- maska ochronna zapobiegająca wdychaniu małych części, lub pyłu (FFP2)
- obuwie ochronne lub buty ze stalowym podnoskiem, aby uniknąć obrażeń przez wirujące przedmioty lub szorstkie, ostre krawędzie, obuwie musi posiadać podeszwę antypoślizgową! (zgodne z normą PN-EN ISO 20345 S1 SRC)
- kask ochronny w celu uniknięcia uszkodzeń przez kołyszące się części, wąskie przestrzenie lub wirujące przedmioty

DODATKOWE Informacje na temat odpowiedniego ubioru znajdują się poniżej, w pkt. BEZPIECZEŃSTWO OSOBISTE!

⚠️ UWAGA ⚠️

W CELU ZMNIEJSZENIA RYZYKA NARAŻENIA OPERATORA NA NIEBEZPIECZEŃSTWO, NALEŻY ZAPOZNAĆ SIĘ DOKŁADNIE Z NINIEJSZĄ INSTRUKCJĄ OBSŁUGI PRZED ROZPOCZĘCIEM PRACY Z URZĄDZENIEM.

INSTRUKCJĘ NALEŻY ZACHOWAĆ DO PÓŹNIEJSZEGO ODNIESIENIA SIĘ DO NIEJ. PRZEKAZUJĄC URZĄDZENIE INNEJ OSOBE, NALEŻY RÓWNIEŻ DOŁĄCZYĆ NINIEJSZY DOKUMENT.

DODATKOWE INSTRUKCJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

WSTĘP

Ważne jest aby uważnie, dokładnie i ze zrozumieniem przeczytać niniejszą instrukcję obsługi, aby w pełni zrozumieć działanie, właściwości, wydajność urządzenia, oraz dowiedzieć się o ograniczeniach i potencjalnych niebezpieczeństwach i zagrożeniach.

Właściwe procedury konserwacji zapewniają długą żywotność urządzenia, oraz najwyższą wydajność.

Należy dołączyć każdy punkt instrukcji, aby **wiedzieć jak zatrzymać maszynę i szybko wyłączyć elementy sterujące.**

Upewnij się, że przeczytałeś i zrozumiałeś wszystkie instrukcje oraz ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa. Każdy operator maszyny powinien zapoznać się z niniejszą instrukcją obsługi, a właściciel maszyny ma obowiązek zadbać aby instrukcja była czytelna i dostępna dla każdego użytkownika. **NIE WOLNO** obsługiwać maszyny dopóki w pełni nie zrozumiesz jak prawidłowo obsługiwać i utrzymywać silnik w odpowiedniej kondycji technicznej, oraz jak uniknąć przypadkowych obrażeń ciała, lub uszkodzenia mienia. Środki ostrożności należy zawsze przestrzegać!

KWALIFIKACJE OPERATORA

Przed uruchomieniem maszyny, osoba fizyczna ma obowiązek przeczytania tej

instrukcji ze zrozumieniem. Gdy tylko to będzie możliwe, powinien on zostać przeszkolony przez doświadczonego użytkownika podobnego sprzętu. Brak doświadczenia jest niebezpieczny w obsłudze każdej maszyny mechanicznej. **Brak doświadczenia oraz postępowanie nie zgodnie z instrukcją obsługi może spowodować obrażenia ciała lub śmierć operatora, oraz uszkodzenie maszyny.** Nie należy pozostawiać maszyny bez nadzoru doświadczonego operatora.

Maszynę może obsługiwać osoba o odpowiedniej sile, i w odpowiedniej kondycji fizycznej.

W przypadku dodatkowych pytań, lub braku pewności zrozumienia niniejszej instrukcji należy skontaktować się z działem technicznym producenta marki GoodMajster pod numerem telefonu: +48 56 400 00 56 lub poprzez email: info@goodmajster.com /

Dzieci i młodzież poniżej 18 roku życia nie mogą obsługiwać maszyny. Młodzież w wieku 16 lat i więcej może używać maszyny w ramach szkolenia i pod nadzorem osoby przeszkolonej. Przeczytaj uważnie instrukcję obsługi i zapoznaj się z elementami obsługi. Niewłaściwa obsługa lub obsługa przez osoby niedoświadczone może być niebezpieczna.

BEZPIECZEŃSTWO OSOBISTE

Aby zapewnić odpowiednią ochronę należy nosić ubranie robocze ochronne zawierające: certyfikowany kask ochronny, okulary ochronne (EN166 i EN170)

przeznaczone do prac budowlanych, rękawice ochronne, obuwie robocze ze stalowymi noskami oraz podeszwą antypoślizgową (PN-EN ISO 20345 S1 SRC) oraz odzież ochronną (spodnie i bluzę z długim rękawem) posiadające ochronę kat. I na przetarcia. Należy również używać nauszników ochronnych (EN352-1 oraz EN352-2), w celu ochrony słuchu. Podczas pracy maszyną operator **NIE MOŻE** nosić luźnej odzieży, elementów biżuterii, a długie włosy powinny być spięte aby uniknąć pochwycenia przez ruchome części maszyny. **NIE WOLNO** użytkować maszyny w krótkich spodniach oraz odsłoniętych rękawach.

Użytkownikiem maszyny może być wyłącznie osoba pełnoletnia, która dokładnie zapoznała się z instrukcją obsługi. **NIE WOLNO** używać maszyny będąc pod wpływem narkotyków, alkoholu, leków oraz innych środków odurzających mogących negatywnie wpłynąć na zdolność użytkowania maszyny oraz korzystania z niej z należytymi środkami ostrożności.

Nie używaj maszyny, gdy jest nie sprawna, lub jest w złym stanie technicznym. Przed każdym użyciem sprawdź czy wszystkie śruby, nakrętki są dobrze dokręcone, osłony są całe, nie popękane, a świdry / wiertła są odpowiednio zabezpieczone.

Aby zapewnić odpowiedni stan techniczny wymieniaj uszkodzone elementy bezzwłocznie, a brakujące elementy uzupełniaj od razu. Sprawdź czy nie ma wycieków paliwa, ponieważ wyciek grozi pożarem! Przechowywaj urządzenie zawsze gdy silnik jest już wystudzony w bezpiecznym miejscu oraz odpowiednim stanie technicznym.

Napełniaj zbiornik paliwa oraz twórz mieszankę paliwa z olejem z dala od źródeł ciepła i przy wyłączonym silniku. Nigdy nie pal papierosów i nie używaj otwartego

ognia podczas napełniania maszyny i mieszania mieszanki paliwowej.

Podczas użytkowania zawsze używaj zdrowego rozsądku oraz podstawowych zasad BHP i bezpieczeństwa obsługi maszyn mechanicznych.

NIE WOLNO korzystać z urządzenia boso, w sandałach, lekkim i spotowym obuwiu. **Obuwie musi być wyposażone w stalowe wkładki na noskach, oraz spełniać normę min. EN ISO 20345 w klasie S1 SRC.** Obuwie ochronne ma chronić stopę i posiadać podeszwę antypoślizgową.

Należy unikać przypadkowego uruchomienia! Pamiętaj, wyłącz silnik i ustaw włącznik na OFF (jeśli maszyna jest w niego wyposażona) oraz zakręć zawór paliwa (jeśli maszyna jest w niego wyposażona) przesuwając dźwignię na OFF, wyjmij wiertło / świder oraz przedłużkę podczas napraw, konserwacji oraz transportu urządzenia.

Osoby noszące rozrusznik serca nie mogą dotykać przewodzących części układu zapłonowego przy pracującym silniku.
ŚMIERTELNE ZAGROŻENIE!

Jeśli to możliwe unikaj używania maszyny na mokrym podłożu.

Wiercenie otworów w glebie należy wykonywać tylko **przy dobrej widoczności**, trzymać osoby postronne (zwłaszcza dzieci) i zwierzęta z dala od maszyny.

Dokładnie sprawdź teren koszenia i usuń wszystkie ciała obce, takie jak kamienie, zabawki, patyki, druty, sznurki itp.

Sprawdź teren pod kątem występowania w miejscu wiercenia przewodów elektrycznych, rur wodociągowych, instalacji nawodnienia, światłowodów,

instalacji kanalizacyjnych, fotowoltaiki!.

NIE WOLNO używać maszyny bez

sprawdzenia miejsc wiercenia pod kątem występowania elementów

niebezpiecznych! Grozi to uszkodzeniem

infrastruktury elektrycznej, technicznej,

wodnej i kanalizacyjnej oraz innej

występującej w miejscu wiercenia, a nawet grozi porażeniem oraz śmiercią.

Nie używaj świda w miejscach

występowania elementów wybuchowych,

stref wybuchowych, poligonów itp.

KONTROLA MASZyny PRZED ROZPOCZĘCIEM PRACY!

Przed uruchomieniem maszyny dokonaj podstawowej kontroli sprzętu:

- Sprawdź wizualnie stan maszyny – brak widocznych uszkodzeń mechanicznych, pęknięć, braków.

- Sprawdź wszystkie połączenia – dokręć wszystkie śruby oraz nakrętki, ponieważ poprzez wibracje wytwarzane przez maszynę, śruby ulegają poluznieniu.

- Sprawdź wycieki – dokonaj oględzin zbiornika paliwa oraz silnika w celu wyeliminowania wycieków oleju oraz benzyny.

- Sprawdź filtr powietrza – stan filtra powietrza jest bardzo ważny. Należy sprawdzić czy filtr powietrza jest czysty, a jeśli jest zabrudzony to należy go wyczyścić sprężonym powietrzem! **Jest to czynność obsługowa i czyszczenia filtra nie podlega pod usługę gwarancyjną!** Brak czyszczenia filtra powietrza może prowadzić do uszkodzenia maszyny oraz odmówienia naprawy gwarancyjnej.

- Sprawdź skład mieszanki paliwowej.

Prawidłowy stosunek to 25:1 (25 litrów benzyny bezołowiowej min. 95 oktanów

oraz 1 litr oleju do silników dwusuwowych)

- Przed uruchomieniem silnika rozłącz sprzęgło aby sprawdzić czy działa poprawnie.

Uwaga! Uruchamiaj urządzenie wyłącznie na otwartej przestrzeni. Nie wolno uruchamiać urządzenia w pomieszczeniu, w szklarniach. Wdychane gazy spalinowe mogą spowodować chorobę lub śmierć!

- Nigdy nie pracuj z urządzeniem silnikowym w pomieszczeniach zamkniętych lub słabo wentylowanych.

Nigdy w szklarniach.

- Podczas pracy silnika wydzielają się toksyczne gazy.

- Gazy te są bezwonne i niewidoczne.

- Nie wystawiaj maszyny na działanie deszczu.

- Nie używaj urządzenia w wilgotnym lub mokrym otoczeniu.

- Zadbaj o pewną i stabilną pozycję na nierównych zboczach lub wzniesieniach,

- Uważaj na niezabezpieczone szczeliny, rowy i wykopy.

- Zapewnij dobre oświetlenie podczas pracy.

- Nie używaj maszyny w środowisku łatwopalnej roślinności lub tam, gdzie istnieje ryzyko pożaru lub wybuchu.

- Zapewnij gaśnice w suchych warunkach pracy (ryzyko pożaru).

ZAGROŻENIA I RYZYKA

NIGDY nie pozwalaj nikomu obsługiwać maszyny bez odpowiedniego przeszkolenia.

UPEWNIJ SIĘ, że wszyscy operatorzy przeczytali, zrozumieli i przestrzegają instrukcji obsługi.

PRZED uruchomieniem załóż **OKULARY OCHRONNE**, należy nosić je również podczas konserwacji, przygotowania oraz serwisowania maszyny.

Nie pozwalaj innym osobom, zwłaszcza dzieciom i młodzieży, dotykać maszyny. Trzymaj je z dala od miejsca pracy.

POWAŻNE OBRAŻENIA CIAŁA mogą wynikać z niewłaściwego lub nieostrożnego użytkowania tej maszyny

Wiertnice spalinowe są ciężkimi jednostkami i powinny być ustawiane przez jedną osobę o odpowiedniej sile. Korzystając z uchwytów do podnoszenia znajdujących się na maszynie, wraz z prawidłowymi technikami podnoszenia.

ZAGROŻENIA MECHANICZNE

NIE WOLNO obsługiwać maszyny, jeśli wszystkie osłony ochronne nie są zamontowane w odpowiednim miejscu.

TRZYMAJ ręce i stopy z dala od obracających się i ruchomych części, ponieważ mogą one spowodować obrażenia w przypadku dotknięcia.

UPEWNIJ SIĘ, że przełącznik pracy silnika jest w pozycji OFF (jeśli maszyna jest w niego wyposażona), a przewód zapłonowy świecy zapłonowej jest odłączony przed zdjęciem osłon lub dokonaniem regulacji.

UPEWNIJ SIĘ, że zarówno maszyna, jak i operator są stabilni, ustawiając ją na równym terenie, a maszyna nie przewróci się, nie ześlizgnie ani nie spadnie podczas pracy lub bez nadzoru.

NIE pozostawiaj włączonego urządzenia bez nadzoru!

UPEWNIJ SIĘ, że obszar na którym będzie używana maszyna nie zawiera żadnych „pod napięciem” kabli elektrycznych, gazowych, wodnych lub komunikacyjnych, które mogą zostać uszkodzone przez działanie wiertła maszyny.

ZACHOWAJ OSTROŻNOŚĆ podczas obsługi urządzenia. Narażenie na wibracje lub powtarzające się czynności mogą być szkodliwe dla dłoni i ramion.

NIGDY nie wolno stawać na pracującym urządzeniu.

NIE PRZECIĄŻAJ swojej maszyny. Pracujesz lepiej i bezpieczniej w określonym zakresie wydajności określonym przez producenta!

UŻYWAJ ZAWSZE DOBRZE DOPASOWANEJ MASZyny DO POTRZEB!

- Nie używaj narzędzi o niskiej wydajności do ciężkich prac.
- Używaj narzędzia tylko do celów, do których zostało stworzone.
- Zawsze utrzymuj narzędzie w odpowiedniej czystości.

UWAŻAJ, aby nie dotknąć tłumika, gdy silnik jest gorący, ponieważ może to spowodować poważne oparzenia.

UPEWNIJ SIĘ, że naprawy silnika i maszyny są przeprowadzane przez wyszkolony personel.

NIE POZOSTAWIAJ włożonych kluczy narzędziowych.

- **Przed włączeniem sprawdź, czy klucze i narzędzia do regulacji zostały usunięte. Bądź uważny.**

- Zwróć uwagę na to, co robisz. Podczas pracy kieruj się zdrowym rozsądkiem. Nie używaj maszyny, jeśli nie jesteś skoncentrowany.

NIEBEZPIECZEŃSTWO POŻARU I WYBUCHU

BENZYNA jest wyjątkowo łatwopalna i wybuchowa w określonych warunkach.

UPEWNIJ SIĘ, że benzyna jest przechowywana wyłącznie w certyfikowanych pojemnikach.

NIE WOLNO tankować silnika, gdy jest włączony lub gorący.

NIE NALEŻY tankować silnika w pobliżu iskier, otwartego ognia lub osoby palącej.

ZAWSZE ostrożnie otwieraj korek wlewu paliwa, aby istniejące nadciśnienie mogło powoli ustąpić.

NIE przepełniaj zbiornika paliwa i unikaj rozlewania benzyny podczas tankowania. Rozlana benzyna lub opary benzyny mogą się zapalić. W przypadku rozlania upewnij się, że obszar jest suchy przed uruchomieniem silnika. Należy również przesunąć urządzenie z dala od obszaru rozlania i unikać tworzenia źródła zapłonu (iskry, otwarty ogień), aż opary paliwa nie znikną.

UPEWNIJ SIĘ, że korek wlewu paliwa jest pewnie zamocowany po zatankowaniu.

Należy przechowywać urządzenie z dala od nie uziemionych elektrycznych przedmiotów, takich jak narzędzia, oraz z dala od odsoniętych instalacji elektrycznych, w celu uniknięcia iskrzenia lub wyładowań łukowych, które mogą zapalić opary paliwa.

NIGDY nie tankuj urządzenia w pomieszczeniu! Nie należy przechowywać urządzenia z paliwem w zbiorniku wewnątrz budynku, gdyż opary są łatwo palne!

UWAGA Podczas pracy z maszyną na obudowie powstają wysokie temperatury. Przed tankowaniem pozwól maszynie ostygnąć.

Nigdy nie zdejmuj korka zbiornika paliwa, gdy silnik pracuje. Jeśli paliwo rozleje się podczas napełniania, odsuń świdy na odległość co najmniej 3 metrów od rozlanego miejsca przed uruchomieniem.

ZAGROŻENIA CHEMICZNE

NIE UŻYWAJ ani nie tankuj silnika benzynowego lub wysokoprężnego w ograniczonej przestrzeni bez odpowiedniej wentylacji.

Gazy spalinowe TLENKU WĘGLA z jednostek napędzanych silnikami spalinowymi mogą spowodować śmierć w przestrzeniach zamkniętych.

ZAGROŻENIA HAŁASEM

NADMIERNY HAŁAS może prowadzić do czasowej lub trwałej utraty słuchu.

NALEŻY NOSIĆ zatwierdzone środki ochrony słuchu w celu ograniczenia narażenia na hałas. Zgodnie z wymogami przepisów BHP.

DODATKOWE ZAGROŻENIA

Poślizgnięcie/potknięcie/upadek jest główną przyczyną poważnych obrażeń lub śmierci.

Uważaj na nierówne lub śliskie powierzchnie robocze.

Zachowaj ostrożność podczas pracy w pobliżu niezabezpieczonych otworów lub wykopów

OSTRZEŻENIA PRZED UŻYTKOWANIEM MASZYNY

Nie należy podnosić, przechylać, serwisować, konserwować maszyny, gdy silnik jest uruchomiony.

Nie wolno zmieniać ustawień obrotów silnika, ani przekraczać maksymalnej prędkości obrotowej silnika ustawionej w fabryce. Grozi to uszkodzeniem silnika, odmówieniem naprawy gwarancyjnej oraz jest niebezpieczne.

Sprawdź, czy ruchome części działają prawidłowo i nie są zablokowane lub czy części nie są uszkodzone. Wszystkie części muszą być prawidłowo zmontowane i spełniać wszystkie warunki, aby zapewnić prawidłową pracę maszyny.

Upewnij się, że wiertło **NIE OBRACA** się, gdy silnik pracuje na biegu jałowym.

Uszkodzone przełączniki należy wymienić w autoryzowanym serwisie.

Nie używaj żadnej maszyny w której nie można włączyć i wyłączyć przełącznika.

Trzymać ręce, stopy, oraz luźne elementy z dala od wirujących części takich jak pasek napędowy, przekładnia napędowa, wał silnika, wiertło, świder, przekładnia itp.

Nie należy dotykać gorących elementów silnika takich jak: tłumik, obudowa silnika, noże tnące oraz unikać kontaktu z gorącymi spalinami oraz olejem silnikowym, ponieważ grozi to trwałym uszkodzeniem zdrowia i ciała – grozi poparzeniem.

Wszystkie konserwacje należy wykonywać dopiero po całkowitym ostygnięciu silnika!

Jeśli zauważysz dziwną pracę silnika lub usłyszysz nietypowy dźwięk dochodzący z maszyny lub przekładni należy bezzwłocznie wyłączyć silnik. Zwiększony poziom wibracji, hałas oraz nierówna praca silnika to podstawowe objawy uszkodzenia maszyny.

Należy używać części zamiennych, akcesoriów, olei oraz części eksploatacyjnych tylko zatwierdzonych przez producenta maszyny. Niespełnienie tych warunków, oraz używanie nie-certyfikowanych przez producenta części i akcesoriów grozi uszkodzeniem maszyny, zranieniem oraz odmówieniem naprawy gwarancyjnej.

Używaj tylko zatwierdzonych części.

- Ta maszyna jest zgodna z odpowiednimi przepisami.
- Naprawy mogą być wykonywane wyłącznie przez autoryzowany serwis przy użyciu oryginalnych części zamiennych; w przeciwnym razie może dojść do wypadku użytkownika.

WAŻNE! Ogranicz obszar roboczy i trzymaj z dala osoby postronne i nieupoważniony personel.

BEZPIECZEŃSTWO POŻAROWE

Paliwo – benzyna – która występuje w mieszance i którą zasilane jest urządzenie, jest wysoce łatwopalne, wybuchowe, a jego opary mogą bardzo szybko i łatwo się zapalić. Podczas użytkowania maszyny, tankowania, serwisowania należy przestrzegać podstawowych zasad Bezpieczeństwa Higieny Pracy, oraz zasad **przeciwożarowych przy postępowaniu z cieczą łatwopalną** – benzyną bezołowiową. Nie stosowanie środków ostrożności może doprowadzić do ciężkich obrażeń, pożaru a nawet śmierci! **Pamiętaj aby w pobliżu przechowywania oraz użytkowania maszyny zawsze posiadać gaśnicę proszkową typu ABC o wadze min. 5kg.**

BEZPIECZEŃSTWO PODCZAS UŻYTKOWANIA MASZYNY

Pamiętaj aby przed każdym użyciem maszyny sprawdzić kondycję maszyny wizualnie, organoleptycznie. Sprawdź mocowania, dokręć śruby, zobacz czy nie ma wycieków płynów lub pęknięć części. Nie wolno używać uszkodzonego urządzenia gdyż grozi to zranieniem!

Zadbaj aby maszyna była czysta, wolna od trawy, liści, kurzu, nadmiaru smaru i oleju, nagaru spalin – zmniejszy to ryzyko pożaru!

Zawsze utrzymuj uchwyty **SUCHE I CZYSTE!**

Przed rozpoczęciem pracy upewnij się, że wiertło nie jest zablokowane.

Nie wolno myć uruchomionej maszyny – grozi to porażeniem wysokim napięciem!

Nie zanurzaj, nie polewaj maszyny wodą. Uchwyty oraz silnik powinny być czyste i suche przed uruchomieniem!

Pamiętaj, że maszyna jest niebezpieczna dla osób nie znających podstawowych zasad jej obsługi. Zadbaj aby osoby nie znające zasad działania maszyny, oraz które nie zapoznały się z instrukcją obsługi nie miały dostępu do głębogryzarki **ZAWSZE** sprawdzaj przewody paliwowe, korek wlewu paliwa i zbiornik paliwa pod kątem wycieków lub pęknięć. Urządzenia z takim uszkodzeniem nie wolno uruchamiać.

Upewnij się, że **ZAWSZE** zakładasz korek wlewu paliwa i dobrze go zamykasz po tankowaniu.

ZAWSZE przechowuj paliwa w specjalnym pojemniku z dala od ciepła i źródeł ciepła.

NIGDY nie próbuj wymieniać wiertła, montować przedłużki, serwisować i konserwować gdy silnik jest uruchomiony.

PRZED TRANSPORTEM zatrzymaj silnik i wyłącz świder.

NIE UŻYWAJ MASZINY z uszkodzonymi osłonami lub bez osłon zabezpieczających. Niewłaściwa konserwacja lub nieuwaga może stać się źródłem zagrożenia podczas pracy. Obsługuj wyłącznie regularnie i prawidłowo konserwowane maszyny. Tylko w ten sposób można mieć pewność, że urządzenie będzie użytkowane bezpiecznie, ekonomicznie i bezproblemowo przez długi czas.

PRZED KAŻDĄ CZYNNOŚCIĄ SERWISOWĄ I KONSERWACYJNĄ – WYŁĄCZ SILNIK !

Zawsze wyłącz silnik, ustawiając włącznik w położenie OFF, oraz w celu zagwarantowania bezpieczeństwa, odłącz przewód świecy zapłonowej, aby zapobiec przypadkowemu uruchomieniu maszyny.

Zawsze używaj oryginalnych części zamiennych.

Aby uniknąć obrażeń, operator lub użytkownik maszyny musi znajdować się zawsze z tyłu maszyny! Nie wolno przechodzić do przedniej części gdy silnik jest uruchomiony. Nie należy również stawiać przedmiotów, narzędzi oraz wystających elementów przed oraz pod maszyną.

Wyłącz silnik i zdejmij fajkę z świecy zapłonowej przed usunięciem przeszkód z przed urządzenia oraz przed opróżnieniem kosza na trawę.

Jeśli dojdzie do kolizji maszyny z jakimkolwiek przedmiotem, należy wyłączyć silnik, odłączyć świecę zapłonową oraz sprawdzić czy maszyna została uszkodzona. Sprawdź pod kątem wizualnym, technicznym czy nie powstały pęknięcia, oraz czy nie powstały wycieki paliwa i oleju.

Nie przeciążaj maszyny! Używaj jej zgodnie z instrukcją obsługi.

NIGDY NIE WOLNO:

- Czyścić, konserwować, regulować lub naprawiać urządzenie podczas jego pracy. Ruchome części mogą spowodować poważne obrażenia.
- Pozwolić urządzeniu działać bez filtra powietrza.
- Do czyszczenia części maszyny **NIE używaj** benzyny lub innych łatwopalnych rozpuszczalników. Opary paliw i rozpuszczalników mogą eksplodować.

NIGDY NIE Przechowuj łatwopalne materiały w pobliżu urządzenia lub tłumika, istnieje duże ryzyko pożaru.

PAMIĘTAJ ABY ZAWSZE: ZAWSZE:

- Odłączyć złącze świecy zapłonowej oraz odłączyć wiertło / świder przed pracami konserwacyjnymi, czyszczeniem lub naprawą. Zapobiega to niezamierzonemu uruchomieniu.
- Po zakończeniu prac naprawczych i konserwacyjnych założyć z powrotem na urządzenie wyposażenie ochronne i zabezpieczające.
- Zwrócić uwagę na bezpieczny stan eksploatacyjny maszyny, w szczególności sprawdzić szczelność układu paliwowego i korka wlewu paliwa.

- Upewnij się, że nakrętki i śruby są **PRZED UŻYCIEM SPRAWDŹ WYŁĄCZNIK MASZINY.** (Jeśli jest w niego wyposażona)

- Uszkodzone lub zużyte części maszyny należy wymienić na nowe oryginalne części zamienne.

- **Usuń brud z żeberek chłodzących silnika.**

- Utrzymuj maszynę w czystości i w razie potrzeby wymieniaj uszkodzone naklejki.

NIGDY NIE POZOSTAWIAJ URUCHOMIONEJ MASZINY BEZ NADZORU!

Podczas pracy maszyną na krawędziach, zboczach i skarpach rób to z szczególną ostrożnością i nie pracuj zbyt blisko krawędzi aby uniknąć przewrócenia urządzenia.

Maszyna powinna być przechowywana zawsze w pozycji pionowej nad ziemią, z odłączonym wiertłem / świdrem i przedłużkami, oraz z pustym zbiornikiem paliwa!

Nigdy nie dotykaj wiertła ani nie wykonuj prac konserwacyjnych gdy maszyna jest uruchomiona.

Mocno trzymaj maszynę obiema rękami, za dedykowane uchwyty!
Aby zmniejszyć narażenie na drgania, ogranicz czas pracy, oraz stosuj okresowe przerwy w pracy. **Konieczne używaj atestowanych rękawic antywibracyjnych zgodnych z normą EN-10819!**

Jeśli konieczne jest opróżnienie zbiornika paliwa, należy dokonać tego wyłącznie na zewnątrz, w pobliżu posiadając gaśnicę proszkową typu **ABC o wadze min. 5kg.**

RYZIKO DODATKOWE ORAZ NIEPRZEWIDZIANE

Ze względu na konstrukcję określoną przez przeznaczenie, ryzyko szczątkowe nadal istnieje, nawet w przypadku użytkowania zgodnego z przeznaczeniem, zgodnie ze wszystkimi odpowiednimi przepisami bezpieczeństwa. Ryzyko można zminimalizować, przestrzegając „Wskazówek bezpieczeństwa” i „Zastosowania zgodnego z przeznaczeniem” oraz całości instrukcji obsługi.

Rozwaga i ostrożność zmniejszają ryzyko obrażeń ciała i szkód materialnych.

Zaniedbywanie zasad ergonomii może zwiększyć prawdopodobieństwo wystąpienia ryzyka. Aby uniknąć należy:

- Nosić zalecane wyposażenie ochronne.
- Zawsze bądź w pełni skoncentrowany na całej pracy.
- Ryzyka szczątkowego - nigdy nie można wykluczyć.

Ryzyko poparzenia:

- Dotknięcie tłumika, rury wydechowej i innych nagrzewających się elementów maszyny może spowodować poważne oparzenia.

Ponadto, pomimo wszystkich podjętych środków ostrożności, mogą istnieć ryzyka szczątkowe, nieprzewidziane, które nie są oczywiste.

Operator ponosi we wszystkich przypadkach pełną odpowiedzialność wobec osób trzecich.

Transport, przenoszenie maszyny może odbywać się wyłącznie przy wyłączonym silniku!

Nigdy nie używaj uszkodzonego, zmodyfikowanej, nieprawidłowo naprawionej lub źle zmontowanej maszyny.

Używaj wyłącznie świdrów i wiertel, oraz przedłużeń atestowanych i certyfikowanych przez producenta maszyny. Użycie nie autoryzowanych elementów grozi uszkodzeniem maszyny oraz zagrożeniem dla zdrowia i życia operatora.

Po uruchomieniu silnika pozwól mu pracować przez 2-3 minuty na niskich obrotach bez obciążenia. Nigdy nie zatrzymuj silnika nagle na wysokich obrotach.

Po uruchomieniu silnika nie dotykaj tłumika ani cylindra. Może spowodować poważne oparzenia.

Zabrania się podłączania do maszyny (do WOM) narzędzi, urządzeń i akcesoriów które nie posiadają certyfikacji producenta maszyny.

SYMBOLE OSTRZEGAWCZE

Poniższe symbole bezpieczeństwa pojawią się na tym produkcie.
Przed użyciem tego narzędzia upewnij się, że rozumiesz ich znaczenie, aby
zapobiec obrażeniom i uniknąć uszkodzenia narzędzia.



INSTRUKCJA OBSŁUGI

Przeczytaj i
zrozum!



UWAGA!

OSTROŻNIE!
GROZI
USZKODZENIEM
CIAŁA!



NAUSZNIKI I OKULARY

Podczas używania
maszyny zawsze noś
certyfikowane
nauszniki oraz
okulary ochronne



LATAJĄCE ODŁAMKI

Uwaga na latające
odłamki kamieni, trawy,
które mogą prowadzić
do poważnych obrażeń



GORĄCE OPARY

Nie dotykaj tłumika
oraz silnika po
pracy, ponieważ
grozi to
poparzeniem.



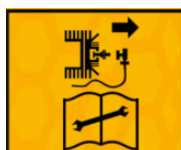
ZAKAZ UŻYWANIA W POMIESZCZENIACH

Nie używaj w
pomieszczeniach
zamkniętych!



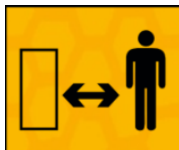
RYZIKO ZATRUCIA SPALINAMI

Nie używaj w
niewentylowanych
obiektach. Ryzyko
śmierci



ODŁĄCZ ZŁĄCZE ŚWIECY

ZAPŁONOWEJ
Zawsze przed
przystąpieniem do
czyszczenia lub
naprawy.



OSOBY POSTRONNE

Powinny znajdować
się min. 1,2m od
pracującej
maszyny.



RĘKAWICE CHRONNE

Używaj rękawic
antywibracyjnych
ochronnych
zgodnych z normą:
EN-10819



BUTY OCHRONNE

Zawsze używaj obuwia
ochronne z stalowym
noskiem zgodnych z
normą: EN ISO 20345
SRC



ODZIEŻ OCHRONNA

Używaj aby
ochronić przed
zranieniem

SYMBOLE OSTRZEGAWCZE cd.

Poniższe symbole bezpieczeństwa pojawią się na tym produkcie.
Przed użyciem tego narzędzia upewnij się, że rozumiesz ich znaczenie, aby
zapobiec obrażeniom i uniknąć uszkodzenia narzędzia.



**NIE UŻYWAJ
OTWARTEGO
OGNIA W POBLIŻU**

Grozi pożarem i
wybuchem!



**TRZYMAJ Ręce,
Stopy, el. Ubrań,
Włosy Z DAŁA OD
WIRUJĄCYCH
CZĘŚCI** Ryzyko
zranienia!



**POZIOM HAŁASU
GENEROWANY
PRZEZ MASZYNĘ!**



**PO KAŻDEJ PRACY
WYCZYŚĆ FILTR
POWIETRZA**

Jest to konieczne
do poprawnego
działania silnika!



**OPARY PALIWA SĄ
ŁATWOPALNE**

Grozi pożarem i
wybuchem!



**PRAWIDŁOWY
STOSUNEK
MIESZANKI
PALIWA** benzyny
bezołowiowej
(95/98) z olejem



ZACHOWAJ ODSTĘP min.

1,2m Osoby postronne muszą
zachować odstęp od
pracującej maszyny



TABLICZKA ZNAMIONOWA

DANE TECHNICZNE – GMM-WSG633

MODEL	SILNIK	MOC SILNIKA	POJEMNOŚĆ SILNIKA	Max. Prędkość obrotowa silnika
GMM-WSG633	1E48F Jednocylindrowy, 2- suwowy, chłodzony powietrzem	2,2kW/ 7700obr/min Kilowat	63,3ccm	8800obr/min +/-300obr.min

PRĘDKOŚĆ BIEGU JAŁOWEGO	WSPÓŁCZYNNIK REDUKCJI	TYP ZMIANY PRĘDKOŚCI	SPRZĘGŁO	ZAPŁON
2800obr/min +/-150obr/min	40:1	Dwukrotna redukcja	Odśrodkowe sprzęgło cierne	Elektroniczny (CDI)

UKŁAD ZAPŁONOWY	TYP OLEJU	PALIWO MIESZANKA BEZNYZNY Z OLEJEM	GAŹNIK	POZIOM MOCY AKUSTYCZNEJ
magneto	Do silników duwuswowych	Benzyna bezołowiowa 95 oktanów lub 98 + olej do silników duwuswowych W proporcjach 25:1	Membranowy	LWA 108dB

Waga netto Bez osprzętu
9kg

ZAWARTOŚĆ ZESTAWU

Wiertnica spalinowa jest częściowo zmontowana i jest dostarczona w oryginalnym opakowaniu.

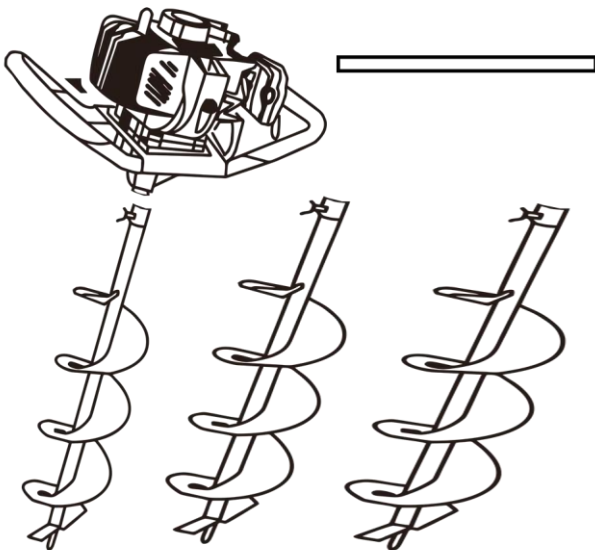
W Opakowaniu 1/4 znajduje się:

1. Korpus maszyny
2. Silnik
3. Przedłużka 30cm.

W Opakowaniu 2/4 znajduje się:
Świder fi 100mm | Dł. 8000mm

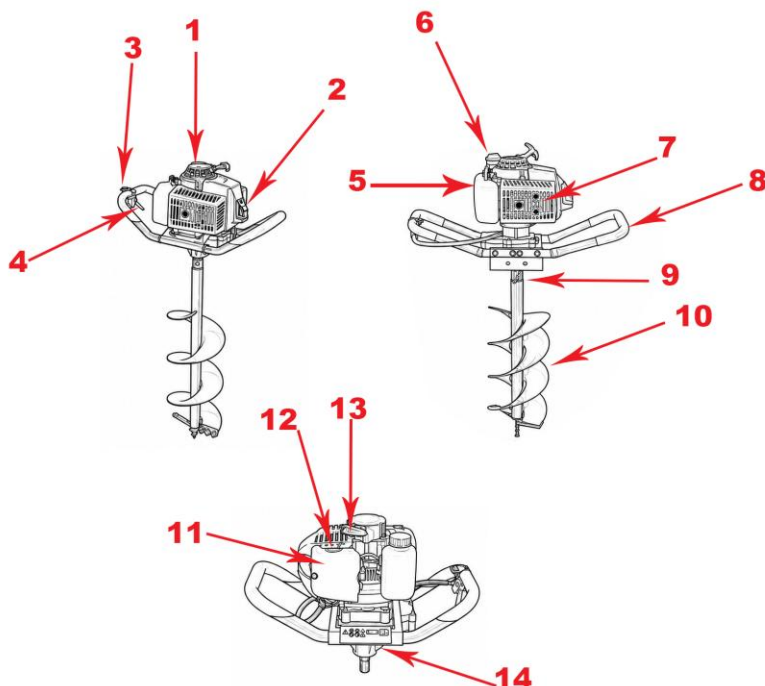
W Opakowaniu 3/4 znajduje się:
Świder fi 200mm | Dł. 8000mm

W Opakowaniu 4/4 znajduje się:
Świder fi 300mm | Dł. 8000mm



- Natychmiast po otrzymaniu maszyny sprawdź zawartość opakowania pod kątem kompletności i ewentualnych uszkodzeń. W przypadku reklamacji natychmiast skontaktuj się ze sprzedawcą lub producentem. Późniejsze reklamacje nie będą respektowane.
- Otwórz opakowanie i zdejmij górną część pudełka.
- W razie potrzeby zdjąć folie i zabezpieczenia transportowe.
- Sprawdź zawartość pod kątem kompletności.
- W miarę możliwości należy przechowywać opakowanie do końca okresu gwarancyjnego.
- **Zapoznaj się z maszyną, czytając instrukcję przed pierwszym użyciem.**
- Należy stosować wyłącznie oryginalne produkty jako części zamienne lub eksploatacyjne oraz akcesoria certyfikowane przez producenta.

ELEMENTY URZĄDZENIA – GMM-WSG633



1. Silnik
2. Świeca zapłonowa
3. Włącznik (ON/OFF)
4. Dźwignia gazu
5. Zbiornik paliwa
6. Wlew paliwa (mieszanka paliwa 25:1)
7. Tłumik
8. Rączka kierownicy
9. Śworzeń blokujący świder
10. Świder
11. Filtr powietrza
12. Dźwignia ssania
13. Starter
14. Przekładnia

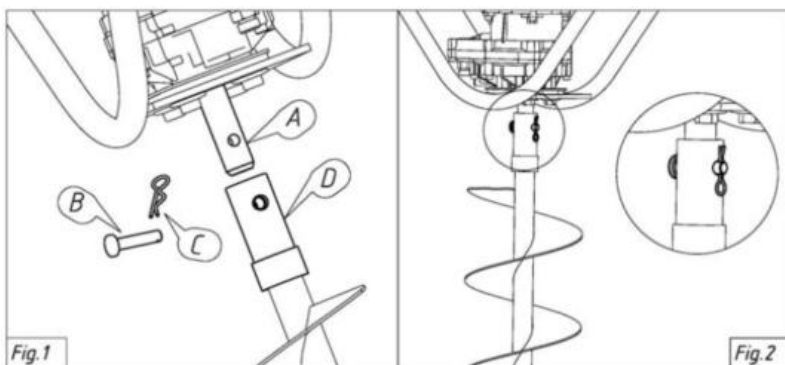
MONTAŻ

Ze względów transportowych maszyna dostarczana jest w oddzielnych częściach. Prosimy o przestrzeganie wymienionej kolejności montażu Wiertnicy Spalinowej GoodMajster Machinery GMM-WSG633

Zalecamy montaż z pomocą drugiej osoby.

Zawsze sprawdzaj prawidłowe ustawienie maszyny podczas montażu/demontażu osprzętu. Zawsze zabezpieczaj maszynę przed upadkiem np. podkładając kliny pod koła.

MONTAŻ ŚWIDRA



1. Umieść wąż wyjściowy (A) w gnieździe świdra (D).
2. Zabezpiecz przy użyciu sworznia (B) oraz zawlecжки (C)

NIGDY NIE ZMINEIAJ PRZEŁOŻENIA PRZEKŁADNI REDUKCYJNEJ! MOŻE TO SPOWODOWAĆ ZMIANĘ CHARAKTERYSTYKI MASZYNY I WYSTĄPIENIE NIEPRZEWIDZIANYCH REAKCJI.

ZAWSZE PRZESTRZEGAJ ZASAD BEZPIECZEŃSTWA. Nie mocuj świdra do stałych podpór. Zabrania się stosowania narzędzi, akcesoriów innych niż wskazane przez producenta na wale odbioru mocy świdra.

PRZED URUCHOMIENIEM

Przed uruchomieniem – Przygotuj mieszankę paliwową w stosunku 25:1

Użytkowanie silnika oraz wiertnicy spalinowej jest dozwolone wyłącznie po zapoznaniu się ze wszystkimi zasadami bezpieczeństwa, przeznaczeniem, oraz wskazówkami konstrukcyjnymi. Upewnij się, że znasz konstrukcję, funkcje maszyny oraz zagrożenia związane z maszyną i pracą wiertnicą spalinową.

Wysokie ryzyko obrażeń przez latające przedmioty podczas pracy maszyny (m.in.: kamienie, gruz, korzenie, pnącza traw itp.)

Wysokie ryzyko obrażeń przez obracające się części maszyny oraz silnik spalinowy – **ZACHOWAJ BEZIECZNĄ ODLEGŁOŚĆ!**

Miejsce pracy musi być chronione. Uważaj, aby osoby niepowołane, takie jak dzieci, a nawet zwierzęta domowe, nie zbliżały się do strefy zagrożenia. **Zachowaj bezpieczną odległość.**

Przed przystąpieniem do pracy **dokładnie sprawdź teren. Usuń wszystkie ciała obce**, takie jak: kamienie, druty, części metalowe lub szklane oraz zabawki oraz inne, które mogłyby zostać wciągnięte przez świder maszyny.

Przyczynia się to do bezpieczeństwa Twojego i osób trzecich. Nawet podczas pracy ciała obce i elementy muszą być usuwane na czas, zanim zbliżą się do nich noże wertykulatora.

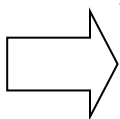
Prędkość zawsze powinna odpowiadać środowisku, twardości gleby i warunkom pogodowym. Im twardsza gleba, tym wolniejsze obroty powinny zostać ustawione.

Bądź pewny, że nigdy nie dostaniesz się między maszyną a barierą, ścianą, aby uniknąć siniaków i przygniecenia przez maszynę.

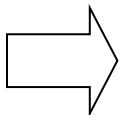
Zadbaj o odpowiednią pracę na zboczach na wzniesieniach, używając maszyny tylko na płaskiej powierzchni.

Nigdy nie używaj maszyny na mokrej, śliskiej, oblodzonej lub luźnej powierzchni. W każdym przypadku należy przestrzegać zamierzonego zastosowania maszyny.

Zwróć uwagę na swój ubiór ochronny.



Należy pamiętać, że żywotność maszyny i niezawodność działania zależą od okresu docierania silnika. Czas rozgrzewania zimnego silnika zawsze powinien wynosić kilka minut. Nigdy nie używaj od razu pełnej mocy silnika, dostosuj obroty na minutę. Nie zapomnij regularnie sprawdzać i konserwować części filtra i silnika. Zawsze używaj świeżego paliwa.



W ciągu pierwszych 20 godzin pracy nie używaj silnika przy jego maksymalnej wydajności. Przez pierwsze 20 godzin pracy silnik należy docierać na niskich obrotach z minimalnym obciążeniem.

PRZYGOTOWYWANIE MIESZANKI PALIWOWEJ

Mieszanka paliwowa w stosunku **25:1**

Skład:

- Benzyna bezołowiowa 95 lub 98 oktanów
- Olej do silników dwusuwowych (2T).

Przygotowanie:

Na 25 części benzyny dodaj 1 część oleju.

Benzyna	Olej
1L	40ml
2L	80ml
5L	200ml
10L	400ml
25L	1L

Dokładnie wymieszaj.

Możesz zatankować maszynę przygotowaną mieszanką paliwową.

Mieszankę paliwową przygotowuj w certyfikowanym kanistrze! Nigdy nie w zbiorniku maszyny.

Przed tankowaniem, zawsze wymieszaj wcześniej przygotowaną mieszankę paliwową!

Pamiętaj! NOWĄ maszynę należy docierać przez 20h roboczych. Nie wolno pracować pod dużym obciążeniem bezpośrednio po rozruchu zimnego silnika, ani w przypadku nowych maszyn. Docieranie należy przeprowadzić na wolnych obrotach bez obciążenia.

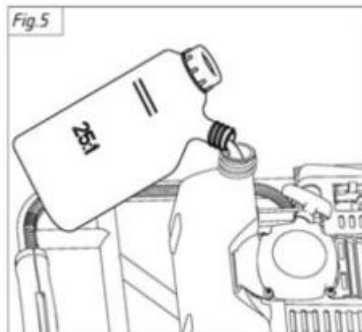
Nigdy nie pozostawiaj w zbiorniku paliwa lub kanistrze mieszanki paliwowej na dłuższy czas.

TANKOWANIE MASZyny

Zawsze wyłączaj silnik i pozwól mu ostygnąć przed tankowaniem, w przeciwnym razie grozi to pożarem i wybuchem!

⚠ UWAGA!

Benzyzna jest wysoce łatwopalna i w pewnych okolicznościach może eksplodować. Może to spowodować oparzenia i niebezpieczne obrażenia.



ZAWSZE przestrzegaj następujących zasad:

- Tankuj w dobrze wentylowanym miejscu, nigdy w zamkniętych pomieszczeniach.
- Trzymaj benzynę lub opary benzyny z dala od płomieni, otwartego ognia i innych źródeł zapłonu takich jak iskry, włączniki światła itp.
- Silnik potrzebuje **co najmniej 10 minut na ostygnięcie** przed tankowaniem.
- Nigdy nie przepełniaj zbiornika. Dolna krawędź wlewu paliwa oznacza poziom maksymalny i należy go przestrzegać. W przypadku przepełnienia benzyzna może się wylać i spowodować zagrożenie pożarowe w kontakcie z gorącym silnikiem.
- **ZAWSZE** używaj lejzków i **NATYCHMIAST** wycieraj rozlane paliwo.

Przed uruchomieniem należy odczekać, aż paliwo i jego opary całkowicie odparują. Podczas tankowania paliwa – **ZAWSZE** posiadaj w pobliżu Gaśnicę proszkową typu **ABC o wadze min. 5kg**.

UZUPEŁNIANIE PALIWA

1. Obszar korka zbiornika paliwa powinien być zawsze czysty i wolny od brudu, kurzu i innych zanieczyszczeń.
2. Odkręć korek zbiornika i wlej mieszankę paliwową przygotowaną według instrukcji obsługi w stosunku 25:1
3. Zawsze wlewaj do **dolnej krawędzi wlewu paliwa**, nigdy nie przepełniaj tego poziomu.
4. Ponownie dokręć korek zbiornika.
5. Natychmiast zetrzyj rozlaną benzynę za pomocą gładkiej flaneli, a na posadzce użyj sorbentu lub piasku do usunięcia zanieczyszczenia.

PRZED KAŻDYM UŻYCIEM SPRAWDŹ!

Kolejne czynności kontrolne są konieczne, niezbędne i obowiązkowe.

Dlatego maszyna musi mieć bezpieczną i stabilną podstawę na płaskim podłożu.

W tym przypadku niezawodność działania jest gwarantowana.

- a. Czy maszyna jest kompletna, czy brakuje części lub czy należy je wymienić?
- b. Sprawdź poprawność montażu wszystkich osłon, osłon zabezpieczających, przewodów elektrycznych, linek i połączeń.
- c. Sprawdź wszystkie przewody elektryczne i linki pod kątem uszkodzeń lub korozji. W razie potrzeby skontaktuj się z autoryzowanym specjalistą w celu naprawy.
- d. Upewnij się, że wszystkie części mechaniczne działają prawidłowo i nie są uszkodzone.
- e. Sprawdź silnik w następujący sposób:
 - poziom paliwa, powinien być napełniony co najmniej do połowy
 - stan filtra powietrza, w razie potrzeby wymień filtr
 - przewody paliwowe i złącza pod kątem uszkodzeń mechanicznych, wycieków itp.
 - zbiornik paliwa, korek zbiornika paliwa i króćca wlewu paliwa oraz wszystkich połączeń pod kątem solidności i ewentualnych uszkodzeń
 - Czy osprzęt (dodatkowe ostrza i osłony zabezpieczające) jest zainstalowany w prawidłowy sposób?

Po odpowiedzi na wszystkie pytania twierdząco oraz sprawdzeniu maszyny, można przygotować się do uruchomienia.

PRZYGOTOWANIE DO PRACY

Maszynę należy kontrolować, chwytając uchwyt obiema rękami i stosując unieruchamianie w celu kontrolowania maszyny.

Nie dociskaj maszyny do gleby. Maszyna swoim ciężarem wywierci otwór w glebie.

ZAWSZE zachowuj dobrą postawę, aby nie poślizgnąć się i nie stracić kontroli podczas uruchamiania lub obsługi maszyny.

Upewnij się, że cały brud, błoto itp. zostały dokładnie usunięte z urządzenia przed uruchomieniem. Dołóż szczególnych starań podczas czyszczenia:

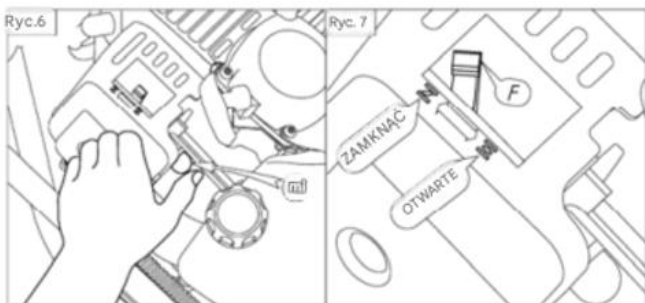
- świdrów / wiertła
- wyczyść filtr powietrza
- oczyść okolice gaźnika oraz tłumika
- osłon zabezpieczających
- jeśli jest to wymagane użyj odkurzacza .

Sprawdź wszystkie śruby i nakrętki czy są dokręcone, oraz czy nie są pęknięte. Poluzowane śruby i nakrętki mogą spowodować uszkodzenie maszyny.

UWAGA !

- Unikaj gwałtownych ruchów lub zmian kierunku maszyny
- Zawsze używaj obu rąk do kierowania maszyną.
- Nieupoważnione osoby muszą być trzymane z daleka.
- Zawsze bierz pod uwagę otoczenie, zwłaszcza podczas pracy.

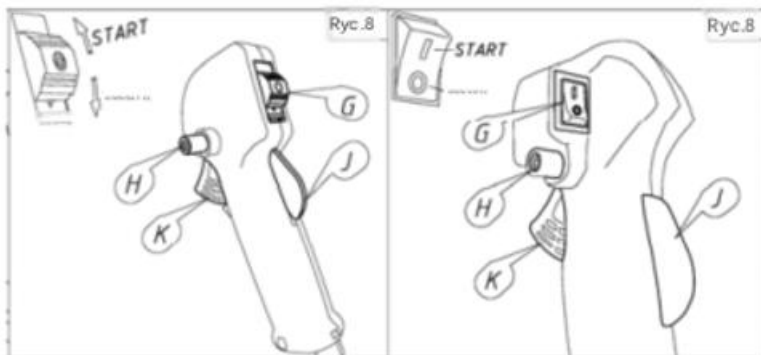
URUCHOMIENIE SILNIKA



1. Ustaw dźwignię regulacji prędkości obrotowej silnika w pozycji „WŁĄCZ SSANIE – Zamknąć” przy zimnym silniku.

Przy ciepłym silniku „WYŁĄCZ SSANIE” - Otwarte

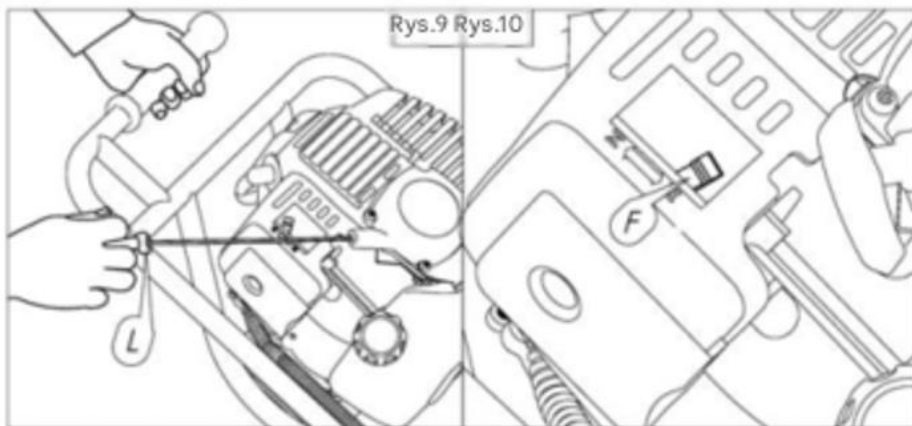
2. Przed uruchomieniem silnika konieczne jest kilkukrotne (5-10x) wciśnięcie przycisku ręcznej pompki paliwa. (jeśli jest wyposażona)
3. USTAW przełącznik „G” w pozycji START (ON)



4. Naciśnij dźwignię bezpieczeństwa „J” i dźwignię przepustnicy „K”, oraz zablokuj ją przyciskiem „H” (Jeśli maszyna jest wyposażona w zintegrowaną dźwignię, jeśli nie, to ustaw dźwignię gazu w pozycji średniej ½ zakresu).

5. Ostrożnie pociągnij linkę rozrusznika do momentu wyczucia oporu, a następnie pociągnij szybko i mocno.

Nigdy nie zostawiaj linki rozrusznika, ale pozwól jej ostrożnie wrócić do pozycji początkowej. Czynność powtarzaj do momentu uruchomienia silnika.



6. Po rozgrzaniu silnika, ustaw dźwignię regulacji obrotów silnika na „**MIN. PRĘDKOŚĆ**” oraz Dźwignię ssania na „**WYŁĄCZ SSANIE**”. Gdy silnik jest ciepły, po odpaleniu powinien popracować 2 do 3 minut na wolnych obrotach – dźwignia w pozycji MIN. PRĘDKOŚĆ – zanim zaczniesz pracować .

UWAGA!!!!

**Uruchamiaj maszynę zawsze w pozycji leżącej.
Po uruchomieniu świder natychmiast zacznie się obracać! Po
uruchomieniu NATYCHMIAST ustaw dźwignię gazu w pozycji
MINIMUM !**

Aby uniknąć wypadków, gdy sprzęgło nie zostanie całkowicie rozłączone po uruchomieniu silnika, lewa ani prawa stopa nie może znajdować się na wiertle, ani przed nim, ani pod nim (zarówno podczas uruchamiania).

Gdy silnik pracuje na biegu jałowym, wiertło nie powinno się obracać !

ZATRZYMANIE SILNIKA

1. Ustaw dźwignię gazu w pozycji „MINIMUM” – biegu jałowego i pozwól maszynie pracować na niskich obrotach przez 2-3 minuty aż silnik ostygnie.

2. Aby zatrzymać silnik, ustaw wyłącznik do pozycji „OFF” – „WYŁĄCZ”.

UWAGA! Podczas przechowywania, zdejmij złącze świecy zapłonowej (tzw. Fajkę), aby uniknąć nieautoryzowanego uruchomienia.

Następnie postępuj zgodnie z instrukcjami dotyczącymi transportu i przechowywania.

UWAGA!!! Silnik bardzo się nagrzewa! Niebezpieczeństwo obrażeń i oparzeń!

Unikaj nagłego zatrzymywania silnika, gdy pracuje on na wysokich obrotach. Może to spowodować uszkodzenie maszyny.

3. Wyjmij wiertło i wyczyść maszynę.

PRZERWY I KONIEC PRACY

Pozostaw silnik włączony przez 2-3 minuty na biegu jałowym po ostatnim wykonaniu wiercenia, aby zapewnić czas chłodzenia silnika.

Wyłącz silnik i odłącz wtyczkę świecy zapłonowej, aby uniknąć nieautoryzowanego uruchomienia.

Ustaw maszynę na twardy grunt. Wyczyść maszynę.

Maszynę i osprzęt należy zabezpieczyć przed upadkiem, przewróceniem.

ŚRODKI OSTROŻNOŚCI PODCZAS KORZYSTANIA Z MASZYNY

1. Podczas pracy należy zwracać uwagę na stan techniczny maszyny oraz dźwięk. Niezidentyfikowane odgłosy wykraczające poand normalne funkcjonowanie mogą być objawem uszkodzenia maszyny. Należy sprawdzić połączenie każdej części i nie dopuścić do luzów.
Zatrzymaj się i sprawdź wertykulator/aerator podczas wystąpienia nietypowych odgłosów, hałasu.
2. Nie wolno pracować pod dużym obciążeniem bezpośrednio po rozruchu zimnego silnika, szczególnie w przypadku nowych maszyn lub po remoncie silnika. Należy wykonać procedurę docierania opisaną w wcześniejszej części instrukcji obsługi (przez 20h).
3. Pamiętaj o poprawnym przygotowaniu mieszanki paliwowej w stosunku 25:1, zgodnie z instrukcją obsługi.
4. Zabrania się schładzania silnika poprzez polewanie wodą.
5. Zapobiegaj przewróceniu się maszyny podczas pracy.
6. Po pracy należy usunąć z maszyny ziemię, chwasty olej i brud przyklepiony do maszyny.
7. Każdorazowo po pracy wyczyść filtr powietrza.

KONSERWACJA

Odłącz świecę zapłonową przed konserwacją.

Właściwa konserwacja maszyny i jej silnika zapewnia bezpieczną, ekonomiczną i płynną pracę. Każda osoba, której można zaufać w zakresie konserwacji, musi wiedzieć o zagrożeniach i niebezpieczeństwach związanych z użytkowaniem tej maszyny. Muszą być dobrze zorientowani w technikach, a także w obsłudze maszyny

UWAGA !!!!

Wszelkie prace konserwacyjne, które nie zostały opisane w niniejszej instrukcji, mogą być wykonywane wyłącznie przez autoryzowany serwis!

UWAGA!!!!!! Wyłącz maszynę przed konserwacją, naprawą lub czyszczeniem. Pozwól silnikowi ostygnąć. Niebezpieczeństwo poparzenia!

Nigdy nie konserwuj, nie czyść ani nie naprawiaj w pobliżu otwartego ognia.

Zalecamy, aby pod koniec sezonu dokonać przeglądu maszyny przez autoryzowany serwis, aby uniknąć uszkodzeń lub oddać ją do naprawy na czas.

KONSERWACJA

Wiertnica spalinowa jest skonstruowana tak, aby wymagała jedynie minimum czynności konserwacyjnych. Każde nieprzestrzeganie prac konserwacyjnych ma wpływ na bezpieczeństwo pracy i trwałość Twojej maszyny, oraz może skutkować utratą gwarancji. **Konserwacja to czynność obowiązkowa aby utrzymać okres gwarancyjny!**

Przed każdym użyciem dokładnie sprawdź wszystkie części, łącznie z zainstalowanymi dodatkami. Niezbędne jest wizualne sprawdzenie maszyny przed każdym uruchomieniem.

UWAGA!

Brak lub nieodpowiednia konserwacja i kontrola mogą prowadzić do zagrożeń podczas użytkowania. Nigdy nie ignoruj pojawiających się problemów lub odgłosów podczas pracy maszyny.

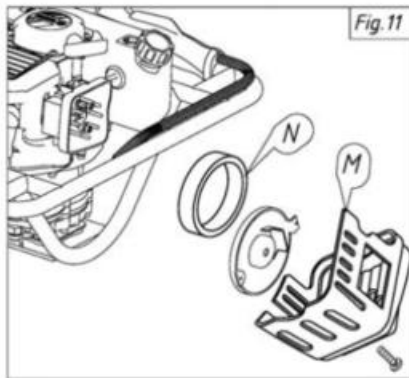
- Po kilku godzinach należy sprawdzić wszystkie śruby i w razie potrzeby dokręcić. Ze względu na ciągłe wibracje podczas użytkowania mogą się poluzować.
- Zawsze przełączaj włącznik w położenie „OFF” – **WYŁĄCZONY**, zanim oddasz maszynę do konserwacji, czyszczenia lub naprawy.
- Zawsze odłączaj złącze (fajkę) świecy zapłonowej przed przystąpieniem do prac konserwacyjnych.

- d. Ponieważ naklejki ostrzegają przed niebezpieczeństwem, muszą być dobrze czytelne i łatwe do zauważenia. Gdy ulegną uszkodzeniu właściciel maszyny ma obowiązek zamontować nowe, czytelne!
- e. Nigdy nie uruchamiaj maszyny bez filtra powietrza.

FILTR POWIETRZA

Filtr powietrza należy regularnie czyścić. Jeśli nie zostanie oczyszczony, wpłynie to na moc, emisję i trwałość silnika.

1. Ostrożnie zdejmij osłonę „M”
2. Wyjmij filtr „N” i sprawdź wkład filtra powietrza. Wyczyść go gładką szczotką. W przypadku większych zabrudzeń można przemyć mydłem. Uważaj, aby do wlotu powietrza silnika nie dostały się żadne zanieczyszczenia.
3. Wyciśnij wodę z filtra piankowego, aż wyschnie. Następnie dodaj kilka kropli oleju silnikowego na filtr piankowy.
4. Włóż ponownie wkład filtra powietrza.
5. Zamknij obudowę filtra powietrza, jak pokazano na rysunku.
6. W przypadku uszkodzenia wkładu filtra powietrza należy go wymienić!



FILTR Z PIANKI URETANOWEJ

Wyjmij element i umyj go w nafcie lub oleju napędowym. Następnie nasącz go olejem silnikowym (SAE30 lub SAE10W30) lub mieszanką (1/3 nafty + 1/3 oleju napędowego + 1/3 oleju SAE30)

Ściśnij element, aby usunąć pył i brud i zainstaluj go w filtrze powietrza ponownie po wyczyszczeniu.

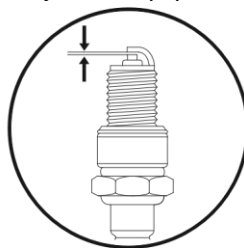
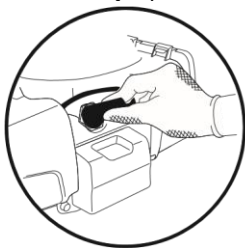
FILTR PAPIEROWY lub PODWÓJNY FILTR PIANKOWY

1. Wyczyść piankę w taki sam sposób jak opisano powyżej.
2. W przypadku filtra papierowego, przedmuchaj go sprężonym powietrzem, aby oczyścić go z kurzu, brudu i pyłu. Nie myj go wodą! Wyczyść go suchą szmatką i ponownie przedmuchaj sprężonym powietrzem. Następnie Zamontuj.

ŚWIECA

Montować lub demontować świecę zapłonową **WYŁĄCZNIE** przy zimnym silniku.

1. Odłączyć świecę zapłonową.
2. Poluzuj świecę zapłonową za pomocą klucza do świec.
3. Sprawdź powłokę świecy.
4. Oczyszczyć miejsce powstawania iskry na świecy zapłonowej stalową szczotką drucianą.
5. Zmierzyć odstęp między elektrodami za pomocą odpowiedniego szczelinomierza. Odstęp powinien wynosić 0,6-0,7 mm.
6. Zamontować świecę zapłonową. Uszkodzoną świecę zapłonową należy natychmiast wymienić.
7. Podłączyć ponownie złącze świecy (fajkę) zapłonowej do maszyny.

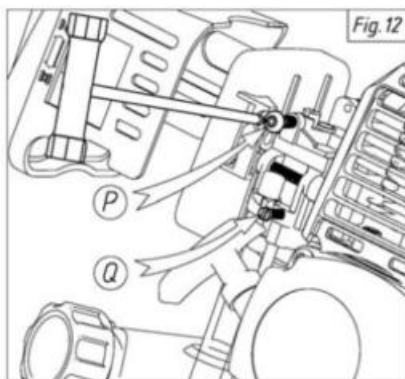


UWAGA! Dokręcenie świecy zapłonowej zbyt mocno, może spowodować uszkodzenie silnika. Wartości standardowe: używana świeca zapłonowa 1/8 do 1/4 obrotu / nowa świeca zapłonowa 1/2 obrotu

GAŹNIK

Śrubę „Q” należy wyregulować tak, aby silnik szybko reagował na gwałtowne przyspieszenia, zapewniał dobrą pracę na biegu jałowym i dawał maksymalną moc.

Śruba biegu jałowego (wolnych obrotów) „P” jest regulowana w celu zapewnienia odpowiedniego marginesu bezpieczeństwa między obrotami biegu jałowego a załączeniem sprzęgła.



FILTR PALIWA

Sprawdzaj filre paliwa „R” okresowo.
Wymień go jeśli jest zbyt brudny .

CZYSZCZENIE

Maszynę należy czyścić w regularnych odstępach czasu.

Kapilary oraz gruboziarnisty brud, pył, liście np. należy usunąć z frezów, noży, ostrzy i maszyny za pomocą gładkiej szczotki lub odkurzacza. Do mycia należy używać delikatnych oczyszczaczy samochodowych i łagodnego strumienia wody.

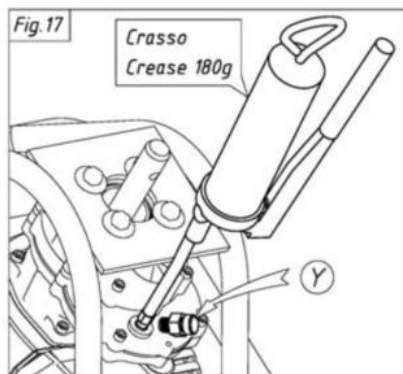
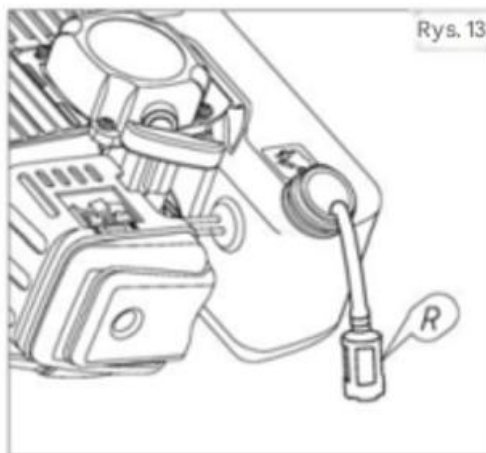
Nigdy nie używaj myjki wysokociśnieniowej. Powoduje uszkodzenia bezobsługowych łożysk kulkowych, przegubów i uszczelek oraz elementów wewnętrznych.

ŚWIDER / WIERTŁO

Zawsze sprawdzaj wiertło. W razie potrzeby naostrz je lub wymień.

PRZEKŁADNIA

Co 80 godzin należy wymienić smar w przekładni redukcyjnej. Używać smaru typu GL1 lub smarów do przekładni zębatych, lub smarów do przekładni kos spalinyowych. Pojemność: 180g



TABELE PRZEGLĄDÓW I KONSERWACJI

1. Aby upewnić się, że maszyna jest zawsze w dobrym stanie przed użyciem, przeprowadź przegląd konserwacyjny zgodnie z tabelami 1-3.

Tabela 1. Inspekcja maszyny.		
Przedmiot	Godziny pracy	Uwagi
Śruby i nakrętki (luzy)	Co 8 godzin (każdego dnia)	
Uszkodzone części	Co 8 godzin (każdego dnia)	
Funkcje systemu sterowania (wyłącznik, linka gazu, ssanie)	Co 8 godzin (każdego dnia)	
Oczyszczyć zebra chłodzące silnik	Przed każdym użyciem	
Przekładnia	Co 8 godzin (każdego dnia)	Smarować co 80h pracy / co miesiąc
Pasek klinowy oraz sprzęgło odśrodkowe (sprawdzenie)	Co 200 godzin	
Przekładnia ślimakowa, łożyska	Co 800 godzin	Smarować lub wymienić

UWAGA! Codziennie sprawdź czy nie ma wycieków paliwa, oraz stan techniczny jest odpowiedni, aby bezpiecznie ją użytkować.

Nie pracuj bez osłon bezpieczeństwa!

Sprawdź czy śruby nie są poluzowane. Śruby powinny być dokręcone zgodnie z poniższą tabelą.

UWAGA!

Te odstępy między przeglądami dotyczą pracy w normalnych warunkach. Dostosuj odstępy między przeglądami na podstawie liczby godzin użytkowania maszyny i określonych warunków pracy. **UWAGA!** Przewody paliwowe i połączenia paliwowe należy wymieniać co 2 lata!

Tabela 2. Inspekcja silnika	
Przedmiot	Godziny pracy
Wyciek oleju lub paliwa	Co 8 godzin (każdego dnia)
Szczelność przewodów paliwowych	Co 8 godzin (każdego dnia)
Czyszczenie filtra powietrza	Co 8 godzin (każdego dnia)
Wymiana filtra powietrza	Co 200 godzin lub raz w roku
Wymieniać zgodnie z tabelą, chyba, że osobna instrukcja obsługi silnika mówi inaczej. Wtedy należy zastosować się do zaleceń zawartych w instrukcji obsługi silnika.	

Tabela 3 MOMENT DOKRĘCANIA (w kg/cm) Średnica								
Materiał	6mm	8mm	10mm	12mm	14mm	16mm	18mm	20mm
4T	70	150	300	500	750	1,100	1,400	2,000
6- 8T	100	250	500	800	1,300	2,000	2,700	3,800
11T	150	400	800	1,200	2,000	2,900	4,200	5,600
*	100	300~ 350	650~ 700					
*(W przypadku, gdy odpowiednik jest wykonany z aluminium) (Gwinty używane w tej maszynie są prawoskrętne) Materiał i jakość materiału są zaznaczone na każdej śrubie i nakrętce.								

Po każdej pracy wyczyść maszynę z resztek ziemi, kurzu, brudu, pyłu!
Wyczyść również świdry / wiertła.

**Nie przestrzeganie zasad i terminów konserwacji może skutkować
 utratą gwarancji!**

TRANSPORT I PRZECHOWYWANIE

Przed transportem, przeniesieniem lub składowaniem:

- Wyłącz silnik i pozwól mu ostygnąć, aby uniknąć zagrożenia pożarem.
- Zdejmij nasadkę (fajkę) świecy zapłonowej
- Opróżnij zbiornik paliwa
- Upewnij się, że ludzie nie są narażeni na niebezpieczeństwo ześlizgnięcia się, przewrócenia się o maszynę, przewrócenia się maszyny
- albo przez spadające lub podnoszone części maszyny.

UWAGA !!!!!

Transportuj maszynę **WYŁĄCZNIE** w pozycji pionowej.

- Transportuj zawsze w pozycji pionowej, aby uniknąć rozlania paliwa.
- Jeśli maszyna ma być transportowana na większą odległość, zbiornik paliwa musi być **całkowicie opróżniony**.
- Do transportu i zabezpieczania ładunku w pojazdach i na pojazdach należy używać wyłącznie odpowiednich, zatwierdzonych środków pomocniczych, takich jak pasy transportowe i szekle.
- maszynę na pojeździe transportowym zabezpieczyć przed przetoczeniem, zsunięciem, przewróceniem oraz dodatkowo zabezpieczyć w odpowiednim miejscu pasami, pasami napinającymi lub linami.
- podczas transportu należy przestrzegać obowiązujących krajowych przepisów ruchu drogowego.

UWAGA

Rampy załadownicze i urządzenia podnoszące muszą być stabilne i bezpieczne.

Upewnij się, że podnośniki i rampy są dopuszczone do ciężaru maszyny, patrz dane techniczne.

Dłuższe przechowywanie (ponad miesiąc)

- Należy wykonać dokładne oczyszczenie silnika i maszyny z kurzu, brudu i osadów.
- Wyczyść silnik ściereczką. Nie używaj myjek wysokociśnieniowych ani podobnych, ponieważ ciśnienie może spowodować uszkodzenie silnika, urządzenia zapłonowego itp.
- Nasmaruj wszystkie ruchome części olejem przyjaznym dla środowiska, nie używaj smaru, a następnie uruchom silnik na krótko na 1-2 minuty.
- Opróżnij zbiornik paliwa, uruchom silnik, aż paliwo się zużyje.
- Wyczyść filtr powietrza i wymień w razie potrzeby.
- Sprawdź działanie wszystkich ruchomych części, wymień je, jeśli są uszkodzone lub zużyte.
- Spryskać świdy, przedłużki olejem antykorozyjnym.
- Wyjmij świecę zaponową, wlej 10-20ml oleju do cylindra, pociągnij kilka razy linkę rozrusznika lekko aby rozporowadzić olej po cylindrze. Wkręć świecę zapłonową z powrotem.
- Zdejmij nasadkę świecy zapłonowej
- Zakryj maszynę i silnik
- Przechowywać z dala od dzieci i osób niepowołanych.
- Maszynę dodatkowo zabezpieczyć klinami przed stoczeniem się itp.
- Nie przechowuj maszyny na wolnym powietrzu

ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

kłopoty	przyczyna	rozwiązanie
Silnik nie uruchamia się	Brak iskry na świecy zapłonowej	Wyczyść świecę / wymień świecę zapłonową
	Osad węglowy na świecy	Wyczyść świecę zapłonową
	Odlączona świeca zapłonowa	Podłącz świecę zapłonową
	Za stary/brak paliwa	Zmień/uzupełnij paliwo
	Uszkodzona świeca zapłonowa	Wymień świecę zapłonową
	Luźny gaźnik	Dokręć śruby
	Zanieczyszczony filtr powietrza	Wyczyść/wymień filtr powietrza
Silnik nie pracuje równo	Źle ustawiony gaźnik	Wyreguluj gaźnik – wyślij do autoryzowanego sprzedawcy w celu naprawy
	Zanieczyszczenia w układzie paliwowym	Opróżnij zbiornik, wlej świeże paliwo
	Zanieczyszczony filtr powietrza	Wyczyść wymień filtr powietrza
	Ciała obce w paliwie	Wymień paliwo
Silnik nie ma mocy	Zbyt duża dawka paliwa	Wyreguluj gaźnik
	Uszkodzone złącza i uszczelki	Skontaktować się z autoryzowanym serwisem
	Mniejsza kompresja	Skontaktować się z autoryzowanym serwisem
	Zanieczyszczony filtr powietrza	Wyczyść/wymień filtr powietrza
Silnik za bardzo się nagrzewa	Zanieczyszczony system dystrybucji powietrza / chłodzenia	Oczyść siatkę chłodzącą i żebra chłodzące
	Nieodpowiednia mieszanka paliwa	Przygotuj i zatankuj odpowiednią mieszankę paliwa
	Zanieczyszczony filtr powietrza	Wyczyść/wymień filtr powietrza
	Luźna linka gazu	Wyreguluj linkę gazu
	Zablokowany świder	Usunąć ciała obce, sprawdzić wzrokowo
	Źle ustawiony gaźnik	Skontaktować się z autoryzowanym serwisem
		Skontaktuje się z autoryzowanym serwisem

Świder nie obraca się	Uszkodzona przekładnia	
	Brak blokady świda	Sprawdź sworzeń mocujący świder
Świder nie zatrzymuje się	Źle ustawiona dźwignia sprzęgła	Skontaktować się z autoryzowanym serwisem
Nadmierne wibracje	Poluzowane śruby	Natychmiast wyłączyć silnik, sprawdź i dokręć wszystkie śruby
	Luźne części lub ciała obce	Sprawdzić noże spalniające pod kątem ciał obcych lub uszkodzeń, wymienić uszkodzone części

Jeśli masz więcej pytań zapraszamy do kontaktu na infolinię tel.: +48 56 400 00 56

WYRZUCANIE JAKO ODPADY

Utylizacja maszyny

Ryzyko pożaru lub szkód środowiskowych! Unikaj szkód spowodowanych przez wyciekające materiały eksploatacyjne: opróżnij materiały eksploatacyjne przed utylizacją! Glebogryzarki nie wolno wyrzucać razem ze zwykłymi odpadami domowymi! Utylizować kultywator w odpowiedni sposób. Aby uzyskać więcej informacji, skonsultuj się z lokalnymi usługami utylizacji odpadów. Przedmiotów oznaczonych symbolem widocznym obok, nie wolno wyrzucać razem z odpadami domowymi. Taki stary sprzęt elektryczny i elektroniczny należy utylizować oddzielnie. Poprzez selektywną utylizację odsyłasz stary sprzęt do recyklingu lub do innych form ponownego wykorzystania. W ten sposób pomożesz w niektórych przypadkach uniknąć przedostania się szkodliwych materiałów do środowiska.



Wyrzucić opakowanie

Opakowanie chroni urządzenie przed uszkodzeniem podczas transportu. Materiały opakowaniowe są zwykle dobierane w zależności od ich przyjazności dla środowiska i sposobu utylizacji i dlatego mogą być poddane recyklingowi. Przywrócenie opakowania do obiegu materiałowego oszczędza surowce i zmniejsza koszty utylizacji odpadów.

UWAGA

Części opakowań (np. folie, styropian) mogą być niebezpieczne dla dzieci. Ryzyko uduszenia!
Części opakowań należy trzymać z dala od dzieci i jak najszybciej je zutylizować.

DODATKOWE OSTRZEŻENIA

- Miejsce pracy powinno być oświetlone. Ciemne miejsca mogą być przyczyną wypadków.
 - Urządzenie może być serwisowane tylko przez wykwalifikowanego serwisanta. Podczas naprawy lub wymiany należy stosować tylko oryginalne części zamienne GoodMajster Machinery. Dzięki temu mamy gwarancję bezpiecznej pracy urządzenia.
 - Bezpieczna praca z urządzeniem możliwa jest jedynie po zapoznaniu się z całością informacji na temat obsługi i zachowania bezpieczeństwa oraz pod warunkiem ścisłego przestrzegania zaleceń zawartych w niniejszej instrukcji.
- Dodatkowo, należy przestrzegać ogólnych zasad BHP i bezpieczeństwa podczas pracy.
- Przed użyciem urządzenia po raz pierwszy poproś specjalistę o praktyczną demonstrację .

GWARANCJA

Gwarancja ma zastosowanie tylko wtedy, gdy produkt jest używany wyłącznie w sposób wskazany w instrukcji obsługi. Każde nadużycie produktu lub sposób jego użycia niezgodny z przeznaczeniem spowoduje unieważnienie gwarancji.

Zwracany towar nie zostanie przyjęty, chyba, że zostanie zapakowany w oryginalnym opakowaniu i wraz z odpowiednim i wypełnionym formularzem zwrotnym. Nie ma to wpływu na prawa ustawowe.

Niniejsza gwarancja nie obejmuje osób korzystających z urządzenia z drugiej ręki ani do

użytku komercyjnego, profesjonalnego, przemysłowego lub komunalnego.

Gwarancja producenta / importera udzielana jest na okres 24 miesięcy na podstawie zakupu przez osobę fizyczną zwaną konsumentem, oraz na okres 12 miesięcy dla firm i przedsiębiorstw lub na inny okres wskazany w warunkach gwarancji.

Podstawą do uznania gwarancji jest dołączenie dowodu zakupu.

WARUNKI GWARANCJI

Warunki gwarancji

1. Gwarancja – stanowi zobowiązanie gwaranta do nieodpłatnego usunięcia wad fizycznych wyrobu (materiałowych, montażowych).
2. Gwarancją bezpłatnej naprawy objęta jest wada urządzenia, które nie spełnia funkcji określonych w instrukcji obsługi ze względu na uszkodzenie, a przyczyna uszkodzenia wynika z wad materiałowych, montażowych.
3. Okres ochrony gwarancyjnej rozpoczyna się w dniu zakupu/wydania towaru i wynosi: (*)
4. Zakup konsumencki:
 - 2 lata lub 500 motogodzin (w zależności co nastąpi wcześniej)
5. Zakup komercyjny:
 - 1 rok lub 500 motogodzin (w zależności co nastąpi wcześniej)
6. Obowiązek bezpłatnego zmontowania, uruchomienia i instruktażu użytkownika maszyny spoczywa na sprzedawcy, i winien odbyć się w obecności nabywcy przy zakupie stacjonarnym.

Bezpłatne uruchomienie sprzętu nie obejmuje kosztu użytych materiałów eksploatacyjnych, które ponosi nabywca.

Fakt przeprowadzenia ww. czynności winien być potwierdzony i odnotowany przez sprzedawcę. Dokument potwierdzający wykonanie powyższych czynności użytkownik winien zachować przez cały okres gwarancyjny.

7. Tabela okresów gwarancyjnych dla jednostek silnikowych

Producent silnika	Silnik / model	Zastosowanie	
		Konsumentkie	Komercyjne
RATO	Seria R	2 lata	1 rok
	Pozostałe modele	2 lata	1 rok
HONDA	GCV / GCVx	2 lata	90 dni
	GX-23/35, GXV-50, GXH-50, GXV-57	2 lata	1 rok
	GXV-160/530/630/660/690	3 lata	3 lata
	Wszystkie modele	2 lata	1 rok
Kawasaki	Wszystkie modele	2 lata	1 rok
Loncin	Seria LC	2 lata	1 rok
	Pozostałe modele	1 rok	1 rok
Zongshen	Wszystkie modele	1 rok	1 rok

maszyn

(*) Z ograniczeniami dla jednostek silnikowych zgodnie z pkt. 7.

Firma GoodMajster (DOMBUD RP sp. z o.o.) dla sprzętu oznaczonego w niniejszej karcie gwarancyjnej udziela gwarancji, że urządzenie jest wolne od wad materiałowych, montażowych. Gwarancja na sprzedany towar nie wyłącza, nie ogranicza, ani nie zawiesza uprawnień kupującego wynikających z przepisów o rękojmi za wady rzeczy sprzedanej.

Terytorialny zasięg ochrony gwarancyjnej – obszar Rzeczypospolitej Polskiej.

8. Czynności konserwacyjne, obsługowe, eksploatacyjne takie jak: czyszczenie filtra powietrza, wymiana oleju, czyszczenie i wymiana świecy zapłonowej itp. Czynności opisane w instrukcji obsługi należą do obowiązków użytkownika i nie są obsługą gwarancyjną. Brak przeprowadzenia czynności konserwacyjnych może prowadzić do trwałego uszkodzenia maszyny oraz odmówienia wykonania nieodpłatnej naprawy gwarancyjnej. Czynności konserwacyjne są wykonywane w serwisie odpłatnie.

9. Zakup konsumentki w rozumieniu ustawy z dnia 30 maja 2014r. o prawach konsumenta. (Dz.U. 2014 poz. 827) jest to zakup dokonywany przez osobę fizyczną dokonującą z przedsiębiorcą czynności prawnej niezwiązanej bezpośrednio z jej działalnością gospodarczą lub zawodową. Wszelkie postanowienia dotyczące zakupu konsumentkiego zawarte w niniejszej karcie gwarancyjnej stosuje się również do osoby fizycznej zawierającej umowę bezpośrednio związaną z jej działalnością gospodarczą, gdy z treści tej umowy wynika, że nie posiada ona dla tej osoby charakteru zawodowego, wynikającego w szczególności z przedmiotu wykonywanej przez nią działalności gospodarczej, udostępnionego na podstawie przepisów o Centralnej Ewidencji i Informacji o Działalności Gospodarczej.

10. Warunkiem skorzystania ze świadczeń gwarancyjnych jest zgłoszenie reklamacji i dostarczenie przez użytkownika kompletnego urządzenia, wraz z dokumentem zakupu lub innym dokumentem potwierdzającym zakup, w autoryzowanym zakładzie serwisowym lub miejscu zakupu niezwłocznie po stwierdzeniu niesprawności.

11. Zgłaszający reklamację winien podać w celach korespondencyjnych swoje dane osobowe: imię i nazwisko, adres, nr telefonu (Art. 23 ust. 1 pkt 3 Ustawy o Ochronie Danych Osobowych).

12. W przypadku niespełnienia któregokolwiek warunku określonego w punktach 1-12, przyjmujący reklamację ma prawo odmówić przyjęcia urządzenia do naprawy.

13. Wybór sposobu usunięcia wady należy do gwaranta, który może naprawić rzecz poprzez naprawę lub wymianę uszkodzonej części lub wymianę towaru. Niezależnie od sposobu usunięcia wady gwarancja trwa dalej przedłużona o czas usunięcia wady przez gwaranta.

14. Gwarant za pośrednictwem autoryzowanego zakładu serwisowego ustosunkuje się do zgłaszanych przez reklamującego roszczeń w terminie 14 dni, a usunięcie wady w przypadku jej zakwalifikowania do bezpłatnej obsługi gwarancyjnej nastąpi nie później niż w ciągu 30 dni od dnia zgłoszenia reklamacji. Naprawy pozagwarancyjne (odpłatne) są realizowane w oparciu o indywidualne uzgodnienia reklamującego z zakładem serwisowym.

15. Uprawnienia z tytułu gwarancji nie obejmują prawa kupującego do domagania się zwrotu utraconych korzyści oraz poniesionych kosztów w związku z wadami rzeczy. Gwarancja nie obejmuje przypadków losowych uszkodzeń niezależnych od warunków eksploatacji np. powódź, pożar, itd.

16. W przypadku naprawy odpłatnej reklamujący ponosi koszt weryfikacji uszkodzenia, ewentualnej naprawy, koszty związane ze spedycją lub koszty dojazdu serwisu.

17. Zakresem ochrony gwarancyjnej nie są objęte:

- a) czynności związane z montażem, uruchomieniem, konserwacją, przewidziane w instrukcji obsługi, do wykonania których zobowiązany jest użytkownik urządzenia we własnym zakresie i na własny koszt,
- b) uszkodzenia powstałe w wyniku niewłaściwej instalacji lub eksploatacji sprzętu (niezgodnej z instrukcją obsługi),
- c) uszkodzenia powstałe w wyniku stosowania mieszanki paliwowej niezgodnej z instrukcją obsługi,
- d) uszkodzenia spowodowane przez użytkownika powstałe na skutek niewłaściwego przechowywania, transportu, nieprawidłowo wykonanych czynności konserwacyjno-naprawczych,

e) uszkodzenia rzeczy powstałe w wyniku naturalnego zużycia będącego konsekwencją użytkowania rzeczy w trakcie prawidłowej eksploatacji, w tym uszkodzenia powłok lakierniczych,

f) uszkodzenia akumulatorów, które powstały w wyniku ich nieprawidłowego użytkowania, przechowywania i ładowania,

18. Części i materiały nie objęte ochroną gwarancyjną, a zużycie których jest naturalną konsekwencją pracy:

- a) elementy eksploatacyjne np.: filtry, linki rozruchowe, świece zapłonowe, żarówki, koła jezdne, bębny i szczęki sprzęgłowe, sprzęgła i koła cierne, paski napędowe, śruby bezpieczeństwa, szczotki zbierające i zgarniające, maty wibracyjne, paski klinowe.
- b) elementy silnika: cylindry, tłoki, pierścienie, wał korbowy, łożyska, panewki, membrany gaźników,
- c) elementy skrzyni biegów/przekładni: koła zębate, łańcuchy, paski, pompy hydrauliczne,
- d) inne elementy: klipy zabezpieczające, amortyzatory, łożyska, panewki, koła zębate, bezpieczniki przeciążeniowe, szczotki węglowe, ciągnia i linki sterujące,
- e) elementy niewymienione w niniejszej karcie gwarancyjnej, a które w sposób oczywisty zużywają się w trakcie pracy.

19. Użytkownik nie może żądać naprawy uszkodzonego urządzenia w miejscu użytkowania, nawet jeżeli urządzenie jest objęte obsługą gwarancyjną.

20. Użytkownik traci uprawnienia z tytułu gwarancji w przypadku stwierdzenia: dokonania zmian konstrukcyjnych, prób napraw i regulacji nieprzewidzianych w instrukcji obsługi, **niewykonywania przeglądów eksploatacyjno-konserwacyjnych** do których zgodnie z przepisami zawartymi w instrukcji obsługi użytkownik jest zobowiązany, stosowania nieodpowiednich części zamiennych i materiałów eksploatacyjnych.

21. Na nabywcy/użytkowniku spoczywa obowiązek dokumentowania przeprowadzonych przeglądów gwarancyjnych oraz innych czynności serwisowych

22. Nabywca ma obowiązek podczas trwania okresu gwarancyjnego oddać maszynę 1 raz na przegląd techniczny w autoryzowanym serwisie po upływie 6-8msc użytkowania (od daty zakupu). (Przegląd techniczny jest odpłatny). W przypadku nie wykonania autoryzowanego przeglądu technicznego w okresie 6-8msc użytkowania, użytkownik traci uprawnienia z tytułu gwarancji.

GWARANT: GoodMajster (DOMBUD RP sp. z o.o.)

**Ul. Szosa Rypińska 26
87-400 Golub-Dobrzyń,**

**tel.: 56 400 00 56 / tel.kom.: 513-060-220 /
email: sklep@goodmajster.pl**

www.GoodMajster.com

PRAWA AUTORSKIE

Wszystkie materiały użyte w instrukcji obsługi są zastrzeżone przez GoodMajster Machinery (DOMBUD RP Golub-Dobrzyń).

Nie wolno wykorzystywać ich bez wiedzy GoodMajster Machinery. Znaki, loga, oraz schematy są zastrzeżone prawami autorskimi.

DOMBUD RP sp. z o.o.
ul. Szosa Rypińska 26
87-400 Golub-Dobrzyń
NIP: 503-008-38-26
Tel. 56 400 00 56



DEKLARACJA ZGODNOŚCI UE

NR. 14/ CE/26

1. Model produktu: GMM-WSG633
2. Nazwa i adres producenta: DOMBUD RP
ul. Szosa Rypińska 26
87-400 Golub-Dobrzyń
3. **DEKLARUJE** z pełną odpowiedzialnością, że produkt:
4. Przedmiot deklaracji: **Wiertnica spalinowa do gleby (AG63)**
5. Wymieniony powyżej przedmiot niniejszej deklaracji jest zgodny z odpowiednimi wymaganiami unijnego prawodawstwa harmonizacyjnego oraz dyrektywami EC: 2014/30/EU

Gwarantowany poziom hałasu: 108 dB(A)

6. **I niżej wymienionymi normami zharmonizowanymi:**
- EN ISO 14982:2009
7. Informacje dodatkowe:
Produkt posiada oznaczenie CE

Ostatnie dwie cyfry roku, w którym naniesiono oznaczenie CE: 26

W wyniku w/w zgodności wyroby zostały wprowadzone do obrotu na rynku Unii Europejskiej.
Deklaracja zgodności traci swoją ważność, jeśli urządzenie, do którego odnosi się deklaracja, zostanie zmienione, przebudowane, lub będzie użytkowane nie zgodnie z instrukcją obsługi.

Golub-Dobrzyń 21.05.2026

.....
(miejsce i data wystawienia)

Damian Markiewicz

.....
(imie, nazwisko osoby upoważnionej)

Manager ds. e-business

DOMBUD RP sp. z o.o.
ul. Szosa Rypińska 26, 87-400 Golub-Dobrzyń
REGON: 385185188 NIP: 5030083826
tel./fax: 56 683-65-43, 56 683-64-30